

***Commission de Services Régionaux
RESTIGOUCHE
Regional Service Commission***

RAPPORT ANNUEL

2016

ANNUAL REPORT

Annual General Meeting / Assemblée Générale Annuelle

April 27 avril 2017

Charlo, NB

68A rue Water Street
Campbellton, NB E3N 1B1
(506) 789-2595

www.commissionrestigouche.ca
info@commissionrestigouche.ca

TABLE des MATIÈRES / TABLE of CONTENTS

MESSAGE DU PRÉSIDENT Chairman's Message	1
RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE Executive Directors' Report	5
RAPPORTS DES CHEFS DE DÉPARTEMENTS / Departmental Reports	
Division Urbanisme / Planning Division	9
*Tableaux/Tables 1-5	
Division des Déchets Solides / Solid Waste Division	18
*Tableaux/Tables A-C	
Annexe 1	Appendix 1

CSR RESTIGOUCHE RSC

RÉGION & COMMUNAUTÉS DESSERVIES / Region & Communities served

MANDAT et SERVICES / Mandate and Services

ORGANIGRAMME / Organizational Chart

CONSEIL D'ADMINISTRATION / Board of Directors

PRÉSENCES / Attendance

DÉPENSES DES MEMBRES / Member Expenses

Annexe 2	Appendix 2
----------------	------------

ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2016	2016 Audited Financial Statements
--------------------------------------	-----------------------------------

MESSAGE DU PRÉSIDENT

C'est avec plaisir, à titre de Président de la Commission de services régionaux Restigouche, que je vous présente un survol de nos initiatives et réalisations pour l'année pour 2016.

Les élections municipales au début mai ont apporté des changements à notre table. Nous avons accueilli des nouveaux élus, soit:

- Stephanie Anglehart-Paulin, maire de la Ville Campbellton,
- Janice Savoie, maire de la Communauté rurale de Kedgwick, et
- Normand Pelletier, maire de la Ville de Dalhousie.

Des élections au niveau des représentants des DSLs (districts de services locaux) ont également apporté un changement. À partir du 1^{er} juillet, Brad Mann a remplacé Peter Delaney.

Je désire prendre avantage de cette occasion pour exprimer mon appréciation publiquement aux membres sortants: Jean Paul Savoie qui a agi à titre de Président de la CSR depuis sa création en 2013, ainsi que Clem Tremblay, Bruce MacIntosh et Peter Delaney.

Du côté des services d'urbanisme, je tiens à remercier les membres du Comité consultatif en matière d'urbanisme pour leur contribution.

Pour nous permettre de progresser efficacement avec les plans municipaux, nous avons fait recours à des services externes. C'était sans doute une bonne décision, car le plan rural de Kedgwick a été déposé en décembre. Nous poursuivons avec le processus d'adoption pour ensuite procéder à une prochaine demande de propositions pour continuer l'élan.

CHAIRMAN'S MESSAGE

As Chairman of the Restigouche Regional Service Commission, I am pleased to present an overview of our initiatives and accomplishments for the 2016 calendar year.

Municipal elections held in early May brought some changes around our table. We welcomed new elected officials, namely:

- Stephanie Anglehart-Paulin, mayor of the City of Campbellton,
- Janice Savoie, mayor of the Kedgwick Rural Community, and
- Normand Pelletier, mayor of the Town of Dalhousie.

Elections at the LSD (Local Service District) representative level also brought about a change. Effective July 1st, Brad Mann replaced Peter Delaney.

I want to take advantage of this opportunity to publicly express my appreciation to outgoing members: Jean Paul Savoie who chaired the RSC since its inception in 2013, as well as Clem Tremblay, Bruce MacIntosh and Peter Delaney.

From the Planning services division, I would like to thank the members of the Planning Review and Adjustment Committee for their contribution.

To allow us to move forward efficiently with municipal plans, we opted to outsource services. This was indeed the right decision, since the Kedgwick Rural Plan was tabled in December. We are now involved at the adoption process stage to then proceed with a new request for proposals to continue this momentum.

Pour ce qui en est de la Division des déchets solides, le Conseil a pris la décision de revoir les opérations du centre de transfert et l'élaboration d'un plan d'affaires à jour en vue de l'implantation du recyclage domiciliaire. Le rapport doit identifier l'optimisation des opérations, les modifications requises ainsi qu'une image précise des coûts et des volumes afin que nos membres puissent avoir un portrait réel de leur implication. Le rapport est prévu en mars pour permettre à la CSR de faire une décision informée et prévoir les prochaines étapes. Ceci dit, si la CSR fait la décision de procéder lors du processus budgétaire 2018 à l'automne 2017, nous amorcerions potentiellement le recyclage à l'automne 2018.

Une rencontre en mars avec la GRC, Sécurité Publique et le ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux nous a permis de comprendre davantage les services de la police ainsi que la formule révisée des coûts.

Du côté de la collaboration régionale:

- Le 13 septembre, nous avons coordonné une rencontre au Mont Carleton avec des représentants de quatre (4) CSRs du Nord et le ministère du Tourisme pour obtenir une mise à jour du projet de 'Carrefour de services et d'entretien des sentiers' au Mont Carleton.
- Nous avons tenu notre engagement d'offrir une contribution financière à l'Aéroport régional de Charlo ainsi qu'un soutien moral et un appui administratif dans des circonstances particulières.
- Nous avons offert un support moral:
 - Au projet de canons à neige au Parc Sugarloaf
 - Au Centre d'appel GNB à Dalhousie
 - Au projet de 'Carrefour de services et d'entretien des sentiers' au Mont Carleton
 - Pour un poste GSL temps plein au Restigouche.

With respect to the Solid Waste Division, the Board decided to undertake an overview of the operations of the Transfer Station and an updated business plan with the optics of implementing door to door recycling. The report must identify operational optimization, any modifications required as well as an accurate picture of the projected costs and volumes in order to allow our members to have a true picture of their involvement. The report is due in March to allow the RSC to make an informed decision and line up the next steps. This means that if the RSC decides to proceed as part of its 2018 budget exercise in the Fall of 2017, we would be potentially initiating recycling in the Fall of 2018.

A meeting in March with representatives from the RCMP, Public Safety and the Department of Environment and local government has allowed us to better understand the policing services as well as the revised cost formula.

Within our mandate of Regional Collaboration:

- On September 13th, we coordinated a meeting at Mount Carleton with representatives from four (4) Northern RSCs and the Department of Tourism to obtain an update on Mount Carleton's Grooming Hub.
- We upheld our commitment to continue offering a financial contribution to the Charlo Airport as well as moral support and administrative support in specific circumstances.
- We offered moral support:
 - For the snowmaking project at Sugarloaf Park
 - For GNB's Call Centre in Dalhousie
 - To the Mount Carleton Grooming Hub project
 - For a full time LSM for Restigouche.

Nous suivons également de près tout changement proposé qui pourrait affecter notre région et nous intervenons quand nous jugeons nécessaire dans les dossiers tels que, par exemple, le Pavillon Larry's Gulch, le système des soins de santé, et bien d'autres.

Pratiquement tous nos membres ont participé à une consultation régionale sur le développement économique incluant les maires, conseillers et comités DSLs de la région avec notre Premier ministre, l'honorable Brian Gallant le 22 août à Kedgwick. La rencontre fut très fructueuse et a offert l'occasion de mettre en évidence des sujets d'importance pour notre région.

Après avoir offert notre appui au projet, plusieurs membres ont participé à l'annonce du projet Zenabis le 23 août. Un projet qui bénéficiera sans doute la grande région Restigouche.

Le 29 août, nous avons offert une présentation au comité spécial sur les changements climatiques qui s'est arrêté dans notre région lors d'une tournée provinciale.

Le 20 octobre, les membres du conseil ont accueilli l'honorable Serge Rousselle, ministre de l'Environnement et des gouvernements locaux pour une première consultation sur l'amélioration des Commissions de services régionaux. Des consultations ont aussi été entreprises dans diverses régions avec des partenaires et du personnel de diverses agences/ministères.

Au cours de l'année 2016, notre Conseil d'administration a tenu 11 réunions régulières (voir tableau en annexe pour détails).

We are also following closely any proposed changes that could affect our region and we intervene as we determine it necessary in files such as, for example, Larry's Gulch Lodge, the healthcare system, and many others.

Most members participated to a regional consultation on economic development along with the region's mayors, councillors and LSD committees with our Premier, the Honorable Brian Gallant on August 22nd in Kedgwick. This meeting was quite fruitful providing an opportunity to highlight matters of importance for our region.

After offering full regional support to the project, many members participated to the announcement of the Zenabis project on August 23rd. This venture will undoubtedly be beneficial for the whole region.

On August 29th, we offered a presentation to the Special committee on climate change during its stopover in the region as part of a provincial tour.

On October 20th, the board members welcomed the Honorable Serge Rousselle, Minister of Environment and Local Government for a first consultation on improving the Regional Service Commissions. Several consultations were also undertaken around the province with partners and staff from a variety of agencies/departments.

During 2016, our Board of Directors held 11 regular board meetings (see table in appendix for details).

Au cours de l'année, les membres ont pu bénéficier de présentations/rencontres sur des sujets d'intérêts tels que :

- Le Plan quinquennal du site d'enfouissement Red Pine
- Les Plus Belles Baies au Monde
- Enseignement Deux Nations
- La fédération des motoneigistes du Nouveau-Brunswick
- Les priorités régionales avec nos députés provinciaux
- Les Ports de Dalhousie et Belledune

En conclusion, je désire exprimer mon appréciation :

- aux membres de la CSR pour leur appui continu et leur esprit de collaboration régionale,
- au personnel de la Commission pour leur persévérance et leur professionnalisme, et
- à nos élus au niveau provincial et fédéral pour leur collaboration continue et pour le travail comme défenseurs/ambassadeurs de notre région.

La CSR Restigouche continuera à jouer son rôle important au niveau régional et défendra et revendiquera les dossiers prioritaires du Restigouche pour assurer le mieux-être de notre région et améliorer la tendance de décroissance démographique.

During the year, the members benefited from presentations/meetings on topics of interest such as:

- Red Pine Landfill five year plan
- The most beautiful bays in the world club
- Two Nations Teaching
- The NB Federation of Snowmobiles
- Regular updates on regional priorities with our provincial MLAs
- The Ports of Dalhousie & Belledune

In closing, I express my appreciation:

- to the members of the RSC for their continued support and their spirit of regional collaboration,
- to our Commission's staff for their perseverance and their professionalism, and
- to our elected officials, provincial and federal, for their continued collaboration and for their hard work as ambassadors of our region.

The Restigouche RSC will continue to play its vital role at the regional level and will defend and lobby Restigouche's priority files to ensure the well-being of the region and to improve the trend of our declining demographics.


Michel Soucy
Président / Chairman

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

À titre de directrice générale de la CSR Restigouche, je suis ravi de vous offrir un aperçu des activités principales menées au cours de la dernière année, se terminant le 31 décembre 2016.

Au cours de l'année, pour ce qui a trait aux ressources humaines, un manuel de politiques et procédures a été complété et approuvé, nous outillant alors avec des lignes directrices officielles.

La majorité de mes fonctions englobent la préparation et les suivis de toutes les réunions du conseil d'administration, de ses comités ainsi que l'implantation des priorités du Conseil. J'ai également eu l'occasion de participer à des rencontres entre nos membres, comités et/ou divers ministères/organismes ainsi que des consultations tels que :

- des rencontres avec représentants d'Opportunités NB pour discuter d'un rôle régional, offrir un aperçu de la région et coordonner une visite des infrastructures stratégiques (janvier & novembre)
- une journée de planification stratégique pour l'aéroport (janvier)
- une consultation au niveau de l'amélioration des commissions de services régionaux à Miramichi (novembre)
- des assemblées publiques de nos députés provinciaux (octobre).

En appui aux efforts de la CSR vers l'aéroport de Charlo, j'ai participé à des rencontres, entrepris des contacts et procéder à des analyses d'information quant'à certaines opportunités potentielles.

J'ai également une responsabilité de veiller à l'efficacité des services offerts par la CSR, j'ai alors offert un soutien dans la coordination de certaines initiatives comme le processus d'acquisition d'équipements, des DDP pour études, la détermination de transporteurs, etc...

EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT

As Executive Director of the Restigouche RSC, I am delighted to provide a highlight of key activities undertaken during the past year of operation, ending December 31st 2016.

During the year, from a Human Resources point of view, a Policies and procedures manual was completed and approved, thus providing us with official guidelines.

The majority of my functions encompass the preparation and follow-ups of all meetings of the Board and its committees as well as implementation of the Board's priorities. I also had the opportunity to participate to meetings between our members, committees and/or departments/ organizations as well as consultations such as:

- meetings with representatives from Opportunities NB to discuss a regional role, to provide an overview of the region and to coordinate a visit of strategic infrastructure (January & November)
- a one-day strategic planning session for the Charlo Airport (January)
- a consultation with respect to improving the regional service commissions held in Miramichi (November)
- public 'town hall' meetings hosted by our provincial MLAs (October).

As part of the Commission's efforts to support the Charlo Airport, I attended meetings, undertook certain contacts and proceeded to the analysis of information with respect to potential opportunities.

I also have a responsibility to oversee the efficiency of services offered by the RSC, and within that context I have offered some support in the preparation of RFPs for studies, acquisition process for equipment, determination of transporters, etc...

J'ai rencontré un représentant du ministère de l'agriculture et subséquemment recueilli de l'information concernant les terres identifiées comme 'agricoles' au Restigouche pour remettre à la municipalité de Balmoral afin d'appuyer la croissance de leurs initiatives dans le secteur agricole.

À l'automne, nous avons complété l'étude pour l'inventaire des produits touristiques au Restigouche. Il y avait un passage dans l'étude qui référait au besoin d'une approche plus coordonnée au tourisme pour la région. Éventuellement, le Conseil pourrait se pencher sur la question du tourisme régional et déterminer s'il y a un rôle pour la CSR.

En vertu du processus budgétaire pour 2017, j'ai tenu des rencontres avec les administrateurs municipaux/directions générales ainsi que le comité aviseur régional des DSLs.

Au niveau de faciliter la communication à divers niveaux :

- je rencontre les administrateurs municipaux/directions générales au besoin pour discuter de sujets reliés non seulement à la Commission, ainsi que d'autres sujets d'intérêt commun et pour faire des échanges d'information, de conseils, etc... En juillet, j'ai participé à une rencontre avec les administrateurs municipaux et des représentants de Sécurité Publique et du Ministère de l'environnement & des gouvernements locaux pour discuter des services de protection d'incendie, et en octobre, pour présenter et discuter du budget proposé 2017.
- La Commission joue un rôle d'appui quant'aux plans de mesures d'urgence. Le coordonnateur rencontre au besoin le Conseil et m'offre des mises à jour régulièrement.

I met with a representative from the Department of agriculture and subsequently gathered information regarding lands identified as 'agriculture' in Restigouche to provide to the Village of Balmoral to support the possible growth opportunities of their initiatives in the agriculture sector.

Late last Fall, we completed the Tourism Product Inventory for Restigouche. There was a statement in the study that referred to the need for a more concerted approach to tourism for the region. Eventually, the Board could address the question of regional tourism and determine if there is a role for the RSC.

As part of our budget process for 2017, I held meetings with municipal administrators/CAOs as well as with the LSD Regional Advisory Committee.

With respect to facilitating communications at various levels:

- I meet with municipal administrators & CAOs as necessary to discuss topics related not only to the Commission but also other subjects of common interest, and to exchange information, advice, etc. In July, municipal administrators and I participated to a meeting with representatives from Public Safety and the Department of Environment & Local Government to discuss fire protection services, and in October, to present and discuss the proposed 2017 budget.
- The Commission has a supporting role with respect to EMO (Emergency Measures Organization) plans and therefore the Board has the opportunity to meet with the EMO regional coordinator, as well I receive regular updates.

- Je communique régulièrement avec d'autres commissions et avec les représentants du ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux (EGL). Des rencontres trimestrielles offrent une occasion aux directeurs généraux de partager les meilleures pratiques et de collaborer sur des initiatives, lorsque cela est possible. Ces rencontres offrent également l'occasion aux représentants de divers ministères/organismes et de présenter et discuter des dossiers importants comme les plans régionaux, la modernisation des lois, etc...

Au-delà des responsabilités de mon poste, afin de se renseigner et/ou d'intervenir sur des sujets importants au Restigouche qui sont à l'extérieur du mandat de la CSR, je coordonne, à l'occasion, des rencontres pour les maires/membres avec des groupes ou concernant des sujets particuliers. Au cours de la dernière année, des exemples sont:

- Réseau de Santé Vitalité (système de santé régional), Ministre du Tourisme (Larry's Gulch), CCNB, Association multiculturelle du Restigouche, etc...

Un rappel que notre Commission de services régionaux fonctionne avec un budget de près de 2.5\$ millions :

Le financement de la CSR est basé principalement sur les contributions des membres (municipalités et DSLs). Dans le cas des services corporatifs, de la coopération et planification régionale, les municipalités et les DSLs contribuent d'après leur assiette fiscale et leur population.

Pour les services d'urbanisme, la contribution est fondée uniquement sur l'assiette fiscale.

Pour la Division des déchets solides, les revenus sont générés par le frais de déversement des municipalités, DSLs, Première Nation, de particuliers et divers autres clients tels que les déchets industriels, commerciaux, de construction et de démolition, le recyclage, le fonds de fiducie pour l'environnement, etc.

- I communicate regularly with other commissions and with representatives from the Department of Environment and Local Government (ELG). Quarterly meetings provide executive directors an opportunity to share best practices and to partner on initiatives, when possible. It also provides officials from various departments/organizations a forum to present and discuss important topics such as regional plans, modernisation of legislations, etc...

In addition to my position responsibilities, in order to ensure awareness and/or intervene on key matters in Restigouche that are outside the mandate of the RSC, from time to time, I coordinate meetings for the mayors/members with various groups and/or regarding specific topics of interest. In the past year, some examples are:

- Vitalité Health Network (Regional Healthcare), Minister of Tourism (Larry's Gulch), CCNB, Restigouche Multicultural Association, etc...

A reminder that our Regional Service Commission operates with a budget of just under \$2.5 million:

Funding for the RSC is based mainly on contributions from members (municipalities and LSDs). In the case of corporate services, cooperative & regional planning, municipalities and LSDs contribute based on population and tax base.

For planning services, the contribution is based solely on tax base.

For the Solid Waste Division, revenue is generated based on the tipping fee, from municipalities, LSDs, First Nation, private users and various other clients such as industrial & commercial waste, construction & demolition waste, recycling, ETF funding, etc.

Je remercie nos membres de la Commission et de notre Conseil d'administration pour leur collaboration et leur engagement.

Je désire exprimer mon appréciation :

- au personnel de la Commission, particulièrement aux directeurs des deux divisions pour leur collaboration au cours de l'année, et
- au personnel du ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux pour leur appui continu.

Comme mentionné par notre Président, la région a du travail à faire pour changer la tendance de décroissance démographique. C'est un effort multi-facettes, toutefois, une composante critique est sans doute de créer un climat propice au développement et à l'épanouissement de notre population. Une communication positive qui met en évidence les bienfaits positifs de la région, est un message qu'on doit véhiculer à chaque occasion propice.

Ensemble nous pouvons changer la tendance et propager qu'il fait bon vivre et faire affaires au Restigouche!

Respectueusement soumis,

I am grateful to the members of the Commission and our Board of Directors for their continued collaboration & support.

I would also like to express my appreciation to:

- all Commission staff, but most particularly to the directors of both divisions for their collaboration throughout the year, and
- the staff of the Department of Environment and Local Government for their on-going support.

As mentioned by our Chairman, the region has work to do in order to change the trend of declining demographics. This is a multi-faceted endeavour, however, one imperative component has to be creating a climate conducive to development and to allow our population to thrive. Positive communication about the region highlighting the benefits Restigouche has to offer, is one message that we can all convey at every possible occasion.

Together we can change the trend and spread the message that Restigouche is a great place to live & do business!

Respectfully submitted,


Betty Ann Fortin
Directrice générale/Executive Director

Rapport de la Division d'urbanisme

Des pas importants et des décisions stratégiques significatives ont été pris pour faire avancer le mandat de la planification sur le territoire de la Commission de services régionaux Restigouche en 2016. Ces démarches seront la fondation du rapport de la Division urbanisme pour cette année. En support à ces démarches le rapport vous donnera un sommaire des activités de la Division. Il me fait plaisir, encore une fois, de vous présenter nos accomplissements.

Les principaux services de la Division de l'urbanisme consistent de deux fonctions: le soutien à la planification et, la mise en œuvre des fonctions administratives en support à nos municipalités et nos partenaires ruraux. Le soutien à la planification englobe la mise en place et la modification des outils de planification et d'aménagement, tel les plans municipaux et ruraux, les arrêtés de zonage et de lotissement et autres documents établis sous l'autorité de la Loi sur l'urbanisme. En sa deuxième fonction, celui des fonctions administratives, le personnel de la Division assure que l'aménagement sur le territoire rencontre la vision des partenaires prescrite par les outils de planification.

Soutien à la planification - l'étude des traits physiques, sociaux et économiques actuelles de la région sont la base dans l'élaboration des outils de planification. En 2015, le personnel débuta une étude socioéconomique pour la région dans son ensemble. Cette étude fournit une représentation raisonnable des tendances et de leurs enjeux sur les communautés du Restigouche. Au printemps 2016 (mai), notre urbaniste senior Kim Thompson, a finalisé la première étude socioéconomique pour la région. Cette étude en combinaison à une étude d'utilisation des terres constituent l'information de base nécessaire pour procéder à l'élaboration d'une première ébauche de plan pour les partenaires individuelles du territoire. Il est important de noter qu'il est nécessaire de réviser l'étude sur une base régulière pour assurer que son contenu reflète les plus récentes informations qui sont disponibles – particulièrement en ce qui a trait aux informations du recensement de Statistiques Canada.

Planning Division Report

Important steps have been taken and significant strategic moves made to advance planning on the territory of the Restigouche Regional Service Commission in 2016. These important steps will be the foundation of the Planning Division report this year. Complimentarily, the report will provide a summary of the highlights of the supporting activities of the Division. It is my pleasure, once again, to present you with our accomplishments.

The Planning Division's main objectives consist of two roles: Planning support and performing administrative functions in support of our municipal and rural partners. Planning support consists of providing our partners with planning and development tools such as municipal and rural plans, zoning by-laws, subdivision by-laws and other documents legislated by the Community Planning Act. In its second function, Division staff perform an administrative role in ensuring that development on the territory meets the vision of the partners prescribed by the Planning tools.

Planning Support – The study of the actual physical, social and economic conditions of the region are the basis in the development of planning tools. In 2015, staff began working on a Socioeconomic Study for the region as a whole. This study provides a realistic portrait of the trends affecting the communities in Restigouche. In the Spring of 2016 (May), our senior planner Kim Thompson, finalized the first socio economic study for the region. The study, in combination with an individual and case specific land use study constitute the general background information in the preparation of plans for the respective partners of the territory. It is important to note that the study must be revised regularly to reflect the latest data as it becomes available – particularly as it relates to Statistics Canada Census information.

Conformément à la Loi sur l'urbanisme, les villages et les communautés rurales peuvent adopter un plan rural qui combine des déclarations d'orientation (principes et propositions d'un plan municipal) et les outils de mise en œuvre (dispositions de zonage). Dans le cas des autres municipalités la Loi dicte l'exigence de créer ces outils sur une base individuelle, consistant d'un plan municipal et de ses outils de support sous forme de documents séparés. L'adoption d'un plan inclut une étude préliminaire, la création d'un nouveau plan municipal et d'un nouvel arrêté de zonage.

Élaboration des plans - les efforts du personnel se sont concentrés sur la création d'un nouveau plan pour la Communauté rurale de Kedgwick en 2016. En parallèle à l'étude socio-économique discutée au préalable, une étude de l'utilisation des terrains existants fut préparée et finalisée par le personnel au mois d'avril. Ceci compléta les informations de bases générales nécessaires pour procéder à l'élaboration d'un plan pour la Communauté rurale.

Afin d'accélérer le développement de plans, l'administration de la CSRR a fait la décision d'externaliser les services d'un consultant en urbanisme professionnel pour assurer une progression dans la création des plans pour les partenaires de la CSR. Dans le cas de Kedgwick, la première DDP publiée n'a pas généré d'intérêt alors une DDP révisée a été publiée en juillet. La CSR a accordé le mandat à LGP Stratégies Immobilières, au mois d'août. Une visite de la Communauté Rurale et un atelier avec les membres élus et du personnel de la CSR, qui faisait partie du mandat, a eu lieu au mois d'octobre. Avec beaucoup de collaboration entre le personnel de la CSR, particulièrement l'urbaniste, et l'équipe de projet de LGP, le consultant livra la première ébauche le 12 décembre, 17 semaines après avoir reçu le contrat et à l'intérieur du budget alloué.

Il est important de prendre note que même si le plan est donné à contrat, cette alternative exige une implication significative du personnel de la division urbanisme. La balance des travaux inclus entre autres: la consultation avec les parties prenantes, les modifications et les ajustements du plan (suivant le processus de

In accordance with the Community Planning Act, villages and rural communities may adopt a rural plan which combines guiding statements (policies and proposals of a municipal plan) and the implementation tools (zoning provisions). In the case of other municipalities the act sets forth the requirements to create these tools individually on the basis of a municipal plan and of its supporting tools as separate documents. The adoption of a plan entails preliminary studies, creation of a new municipal plan and of a new zoning by-law.

Development of plans – The Kedgwick Rural Community became the focus of staff's efforts in the creation of a new plan in 2016. In tandem with the socioeconomic study discussed previously, an existing land use study was prepared and finalized by staff in April. This completed the background information requirements to allow us to proceed to the elaboration of a plan for the Rural Community.

In order to expedite the elaboration of plans, the RRSC administration made the decision to outsource the services of professional planning consultants to ensure progress in the development of plans for its partners. In the case of the Kedgwick Rural Community, after an initial RFP did not generate any proposals, we were required to amend the scope of work and a revised RFP was published in July of 2016. The RRSC awarded the mandate to LGP Stratégies Immobilières in August. A visit of the Rural Community and workshop with elected officials and members of planning staff, was held in October. With much collaboration between the RSC staff, particularly the senior Planner, and the LGP project team, the consultant delivered the first draft on December 12th, 17 weeks after having been awarded the contract and within the allotted amount budgeted.

Although the Plan is outsourced, it is important to point out that this alternative still requires significant support and much involvement of planning division staff. Once the draft is tabled, remaining works include (but are not limited to): stakeholder consultation, modification and adjustment of the plan (following consultation),

consultation), suivre le processus d'adoption municipal (y inclus les réunions publiques), l'obtention de l'approbation du Ministre et voir à l'enregistrement final du document. L'urbaniste de la CSR poursuivra ses efforts en 2017 et nous prévoyons que le plan serait adopté par le conseil en mai.

Lorsque le Plan Rural de Kedgwick sera complété, nous serons en position de faire l'évaluation du processus suivi afin de déterminer les modifications/ajustements nécessaires à la prochaine DDP quant'au processus de développement des plans futurs. Jusqu'à date le processus s'est révélé très propice et efficace.

Nous prévoyons lancer une nouvelle DDP au printemps 2017 pour les prochains 2 plans soit Atholville et Eel River Crossing afin de compléter un plan par année, respectivement en 2017 et 2018.

Modifications - En 2016, un total de 14 arrêtés furent préparés : 3 modifications de plans, 9 modifications des arrêtés de zonage, une modification d'un arrêté de construction et une modification d'un arrêté de lotissement (*Un sommaire des modifications aux arrêtés se retrouve au tableau 1, une explication détaillée des modifications est annexé (voir tableau 5B)).*

overseeing the process of municipal adoption (including public meetings), obtaining Ministerial approval and seeing to the document's final registration. The RSC Planner will continue on this effort in 2017 and it is expected that the plan would be adopted by council in May.

Upon completion of the Kedgwick plan, we will be in a position to evaluate the plan in its final state against the necessary inputs to determine any adjustments/modifications to be made to the subsequent RFP with respect to the process for the development of future plans. To date the process has proved highly successful and efficient.

We expect to issue a new RFP in the Spring of 2017 for the next two plans ie Atholville and Eel River Crossing in order to complete one plan per year, respectively 2017 and 2018.

Planning - Amendments - In 2016, a total of 14 by-laws were prepared: 3 plan amendments, 9 zoning by-law amendments, 1 building by-law and 1 subdivision by-law amendment (Summary of by-law amendments are in the Table 1, detailed explanation of amendments supplied in table 5B (see appendix))

Arrêtés / By-laws

Community Communauté	Plan	Zoning/ Zonage	Building/ Construction	Subdivision	TOTAL
Atholville	-	1	1	1	3
Balmoral	-	1	-	-	1
Campbellton	2	4	-	-	6
Charlo	-	1	-	-	1
Eel River Crossing	1	1	-	-	2
Kedgwick	-	1	-	-	1
TOTAL	3	9	1	1	14

La fonction administrative de notre rôle nous donne la responsabilité de veiller à ce que les aménagements soient conformes aux règlements applicables. Que ce soit l'implantation des plans municipaux ou ruraux, des arrêtés et règlements de zonage, de lotissement ou de construction, la responsabilité relève des agents d'aménagement/inspecteurs en construction de la CSR.

Lotissement

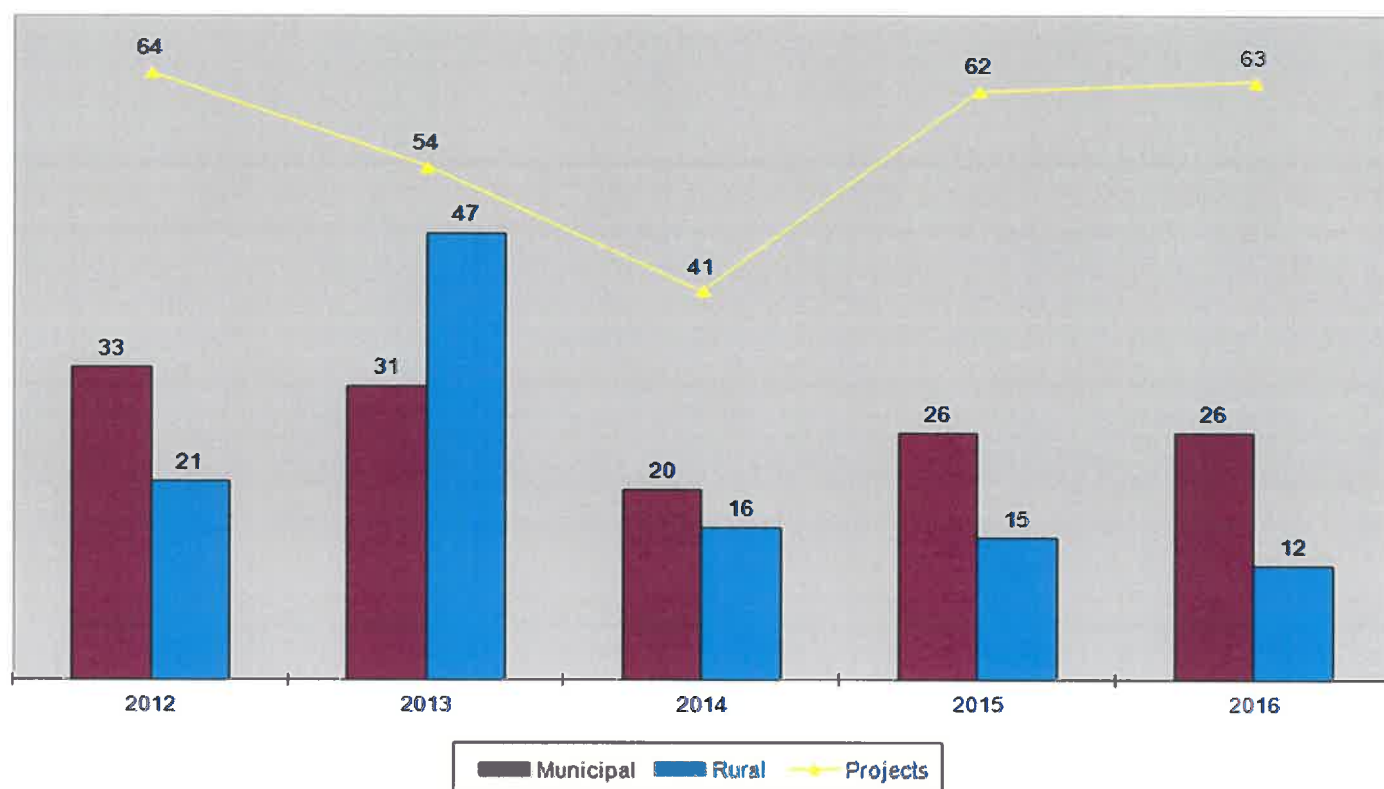
Les agents d'aménagements reçoivent les plans de lotissement provisoires et finaux, afin de les analyser et de les approuver suivant la consultation applicable auprès des autorités locales et provinciales.

The administrative function of our role provides us with responsibility of ensuring that developments conform to applicable regulations. Whether it be the implementation of municipal or rural plans, zoning, subdivision or building by-laws or other regulations, the responsibility is that of the development officers/building inspectors of the RSC.

Subdivision

Development Officers receive tentative and final subdivision plans, which are analyzed and approved following consultation with applicable local and provincial authorities.

Projets de Lotissement - Subdivision Projects



Lotissements – Le graphe ci-haut indique qu'il y a eu 63 **projets de lotissement** en 2016, impliquant la création de 38 nouveaux lots, donc 26 dans les municipalités et 12 dans le milieu rural. (Voir le TABLEAU 2 pour de plus amples détails).

Subdivision – The above graph depicts that there were 63 **subdivision projects** during 2016, involving the creation of 38 new lots - 26 in the municipalities and 12 in the rural areas. (See TABLE 2 for further details).

Le processus de demande de permis de construction comprend deux rôles complémentaires:

- L'approbation des développements, et,
- Le service de l'inspection en bâtiment

Les agents d'aménagements assurent que les projets de construction et d'aménagements sont complétés conformément aux plans municipaux et aux arrêtés de zonage tel que prescrit la Loi sur l'urbanisme.

Confirmation de zonage – Une des tâches associée à ce poste est la production de certificats de confirmation de zonage et/ou de lettres confirmant que l'affectation est conforme. En 2016, 41 lettres de confirmation furent complétées :

- | | |
|----|--------------------------------|
| 4 | Village d'Atholville* |
| 3 | Village de Balmoral* |
| 10 | Ville de Campbellton* |
| 4 | Village de Charlo |
| 8 | Ville de Dalhousie* |
| 5 | Village d'Eel River Crossing |
| 1 | Communauté Rurale de Kedgwick* |
| 6 | Secteur rural* |

** frais de services applicables*

Construction - Les inspecteurs en construction assurent la conformité des projets de construction aux arrêtés et règlements de constructions.

En 2016, 665 permis de construction ont été émis pour une valeur totale de construction de **\$37,462,700**

- Territoire municipal: 578 permis pour une valeur de \$33,281,476 (voir le TABLEAU 3 pour la répartition par communauté)
- Territoire rural: 87 permis pour une valeur de \$4,181,224 (voir le TABLEAU 4 pour les détails)

Les frais pour les permis de construction sont amassés et retournés aux municipalités & au ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux pour les DSLs. En 2016, les permis ont générés \$151,497, soit 130,720\$ pour les municipalités & \$20,777 pour les DSLs.

The building permit application process consists of two complimentary roles:

- The approval of developments, and
- The building inspection service

Development officers ensure that construction projects and developments are completed in conformance with municipal plans and zoning by-laws as stipulated by the Community Planning Act.

Zoning Confirmation - One of the responsibilities of the position is to produce zoning confirmation and compliance documents. In 2016, 41 zoning confirmations were completed:

- | | |
|----|-------------------------------|
| 4 | Village of Atholville* |
| 3 | Village of Balmoral* |
| 10 | City of Campbellton* |
| 4 | Village of Charlo |
| 8 | Town of Dalhousie* |
| 5 | Village of Eel River Crossing |
| 1 | Rural Community of Kedgwick* |
| 6 | Rural sector* |

**Service fees applicable*

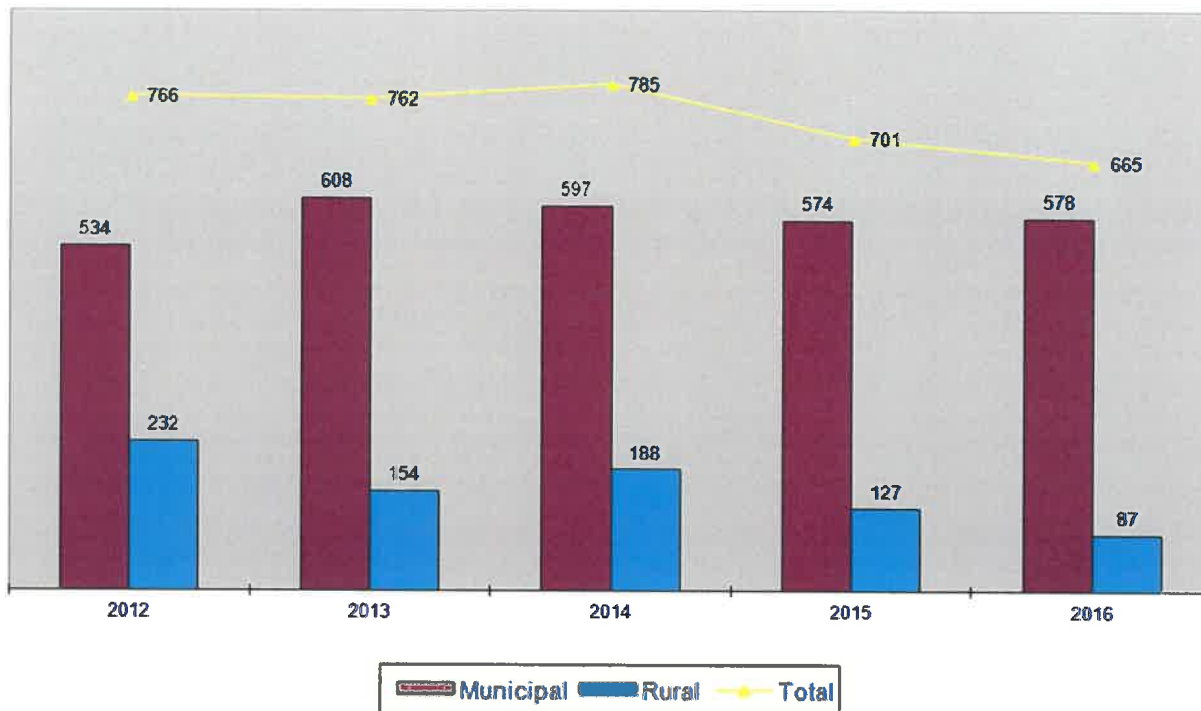
Construction - Building Inspectors ensure that construction projects conform to building by-laws and regulations.

In 2016, a total of 665 building permits were issued, for a total construction value of **\$37,462,700**

- Municipal territory: 578 permits for a value of \$33,281,476 (SEE TABLE 3 for details per municipality)
- Rural territory: 87 permits for a value of \$4,181,224 (SEE TABLE 4 for details per parish)

The fees for building permits are collected and returned to municipalities and to the Dept of Environment and local government for LSDs. In 2016, permits generated \$151,497, being \$130,720 for municipalities and \$20,777 for LSDs.

Permis de Construction - Building Permits



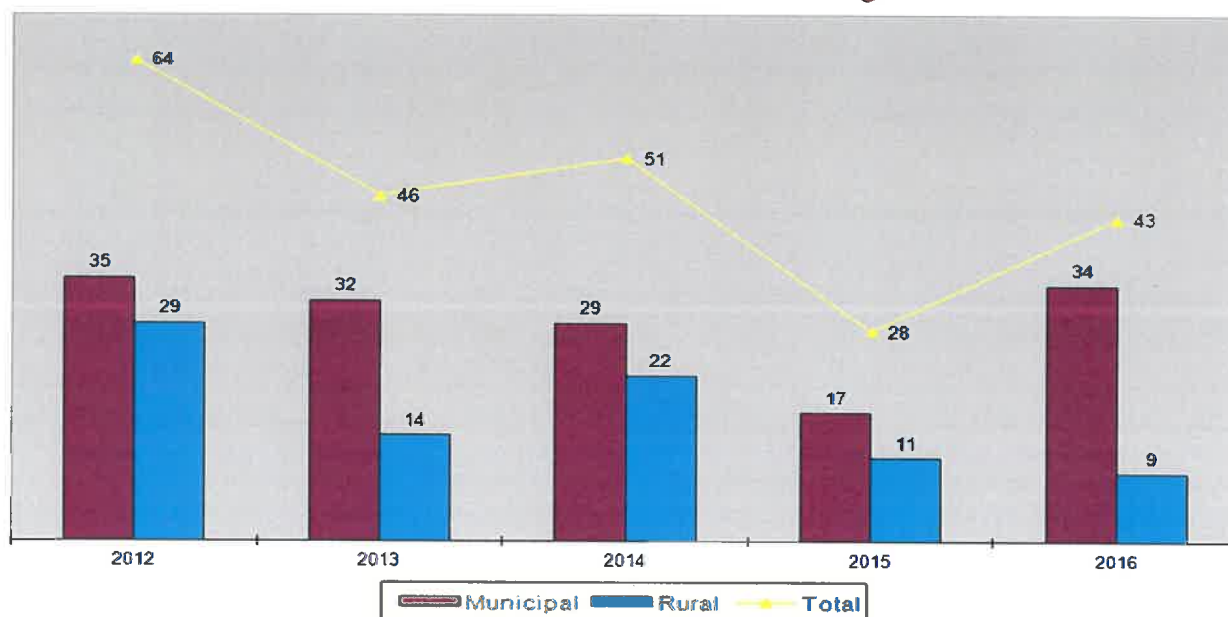
Mises en chantier résidentielles - Les statistiques des permis de construction révèlent que durant l'année 2016, 43 nouvelles résidences ont été construites sur le territoire de la Commission:

- 9 en milieu rural et 34 dans les municipalités.

Housing starts - The building permit stats reveal that during 2016, 43 new residences were constructed within the Commission boundaries:

- 9 in the rural areas and 34 in the municipalities.

Mises en chantier résidentiel - Housing Starts



Le **comité consultatif en matière d'urbanisme (CCMU)** s'acquitte des fonctions consultatives et décisionnelles tel que stipulé par la Loi sur l'urbanisme.

Le CCMU comprend 10 membres: 8 nommés par les municipalités et 2 nommés par les DSLs de la région.

En 2016, onze (11) réunions régulières ont eu lieu (un essai avec manque de quorum). Le CCMU a traité 53 dossiers/cas:

- 30 questions liées aux arrêtés et règlements de zonage, (voir tableau 5A)
- 11 demandes ayant pour objet l'opinion/l'avis aux conseils municipaux. Voir un sommaire des demandes au tableau 5B
- 12 demandes d'ajustements liées aux projets de lotissement.

Le Tableau ci-dessous identifie les **membres du CCMU**, leur participation aux réunions pour l'année, et les per diems et dépenses payés par la CSR.

The **Planning Review and Adjustment Committee (PRAC)** deals with advisory and decision-making functions as specified by the Community Planning Act.

The PRAC is comprised of 10 members: 8 appointed by municipalities and 2 appointed by the region's LSDs.

Eleven (11) regular monthly meetings were held in 2016 (one attempt with lack of quorum). The PRAC dealt with 53 files/cases:

- 30 queries linked to the zoning by-laws and regulations; (see Table 5A)
- 11 requests were processed dealing with views/recommendations to municipal councils. A summary is provided in Table 5B
- 12 requests for adjustments linked to subdivision projects.

The table below lists **PRAC members**, their participation in PRAC meetings for the year, as well as per diems and expenses paid by the RSC.

Comité consultatif en matière d'urbanisme 2016 Planning Review and Adjustment Committee

Membre/Member	Depuis Since	Présence/ Attendance	Per Diem payé/paid	Expenses Dépenses	TOTAL
Kenneth Savoie (Dalhousie) -Président/Chairman-	2010	10/11	\$750	\$205	\$955.
Jacques Boulay (DSL/LSD)	2007	6/11	\$450	\$295	\$745
Kim Firlotte (DSL/LSD)	2016	8/10	\$600	\$328	\$928
Maurice Power (Atholville)	2016	11/11	\$825	\$ 43	\$868.
André Levesque (Charlo)	2014	6/11	\$450	\$157	\$607
Pierre Levesque (Balmoral)	2014	9/11	\$675	\$185	\$860
Allan Dickson (Tide Head)	2016	1	\$ 75	\$ 8	\$83
Curtis Malley (Tide Head)	2014-2016	3	\$225	\$ 25	\$250
Jean-Paul McIntyre (Campbellton)	2015	11/11	\$825	\$ 0	\$825
Marc Savoie (Eel River Crossing)	2014	11/11	\$825	\$226	\$1,051
Michel Levesque (Kedgwick)	2016	2	\$150	\$131	\$281
			\$5,850	\$1,603	\$7,453.

Formation et développement des connaissances - On encourage la participation du personnel de la division urbanisme à des réunions, ateliers et formations afin de s'assurer qu'ils sont à jour avec les tendances et techniques courantes. Parmi ces opportunités en 2016 on y retrouve les suivants :

Notre urbaniste, Kim Thompson a participé à neuf (9) sessions web présentées par l'Association Américaine des urbanistes sur divers sujets, ainsi qu'à l'AGA de l'Association des urbanistes du Nouveau-Brunswick à Dieppe.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick entreprend présentement une révision de la Loi sur l'urbanisme. La mise à jour offrira des outils de planification qui sont adaptés aux besoins d'urbanisme moderne. L'AGA incluait une session sur les déclarations d'intérêts provinciaux qui sont parmi les nouveaux outils que plusieurs urbanistes jugent nécessaires au N.-B.

Jeremy Doucet a participé à deux formations :

- AOCNB* – Procédures et responsabilités légales
- AOCNB* – La maison – l'enveloppe du bâtiment

Jeremy travaille présentement à acquérir son premier niveau de qualification avec l'AOCNB. Il est prévu qu'il aura l'opportunité de compléter les deux autres cours du premier niveau en 2017.

**AOCNB : Association des officiers en construction du NB*

Jason Bernatchez a participé à l'AGA de l'AOCNB* et à la formation sur la protection contre le feu et la sécurité des occupants des bâtiments de la partie 3, et aux sessions d'information portant sur : fenestration, évolution de la construction avec le bois, ventilation mécanique, radon, etc.

**AOCNB : Association des officiers en construction du NB*

Il a également complété avec succès le sixième et dernier cours d'une série, et a reçu un certificat en gestion des affaires de « Dalhousie University College of Continued Education ».

Training & Development - We encourage Planning Division staff attendance in meetings, workshops and courses to ensure they are up to date on current trends and techniques. Among those opportunities in 2016, we find the following:

Our Planner, Kim Thompson participated to nine (9) web broadcasts hosted by the American Planning Association on various topics and to the AGM of the New Brunswick Association of Planners in Dieppe.

The Government of New Brunswick is presently working on a revision of the Community Planning Act. Updated legislation will provide the modern tools needed to respond to today's planning issues. The AGM included a session on Statements of Provincial Interest which is one of the set of tools that many planners believe are needed in New Brunswick.

Jeremy Doucet attended two training sessions:

- NBBOA* - Legal Processes and Responsibilities
- NBBOA* – The House – Building Envelope

Jeremy is working towards level 1 qualifications. It is expected that he will have the opportunity to follow the two remaining courses of the first level in 2017.

**NBBOA: NB Building Officials Association*

Jason Bernatchez attended the NBBOA* Annual Meeting and to Part 3-Fire Protection and Occupant Safety training course, and information sessions pertaining to: fenestration, Evolution of wood construction, Mechanical Ventilation, Radon, etc.

**NBBOA: NB Building Officials Association*

He also completed the sixth and final course of a series of training courses, and received a certificate in Business Management through Dalhousie University College of Continued Education.

The success of the division is due in large part to the skills, professionalism and dedication of its staff. I would like to thank each member for his or her individual contribution to the team and to the division's progress.

I would also once again like to thank the other contributors including the Executive Director, the RSC board of directors, our municipal and rural partners including their administration, members of councils and committees, and the members of the RSC Planning Review and Advisory Committee.

Le succès de la division est attribuable en grande partie aux compétences, au professionnalisme et au dévouement des membres du personnel. Je tiens à remercier chaque membre pour sa contribution au progrès de l'équipe et de la division.

J'aimerais aussi, une fois de plus, remercier les autres contributeurs incluant la Directrice générale, le conseil d'administration de la CSR, nos partenaires municipaux et ruraux, y compris leurs administrateurs, membres des conseils et comités, ainsi que les membres du Comité d'ajustement en matière d'urbanisme de la CSR.

Jason Bernachez, Directeur / Director
Services d'urbanisme / Planning Services

ATHOLVILLE - Trois (3) modifications furent effectuées, soit une modification à l'Arrêté de zonage du Village, à l'Arrêté de construction et à l'Arrêté de lotissement. La modification consistait à prescrire de nouveaux droits pour les services d'urbanisme et d'aménagement, à augmenter les droits(frais) pour une demande de modification et pour modifier les droits(frais) pour les permis de construction. BALMORAL - Un arrêté a été rédigé pour le village de Balmoral pour modifier le zonage de deux terrains sur la rue Arseneault de résidentielle unifamiliale et bifamiliale (R1) à résidentielle multifamiliale (R2) pour permettre une habitation multifamiliale de quatre unités. L'examen du projet d'arrêté par la municipalité et la division d'urbanisme de la CSRR est en cours. CAMPBELLTON - Quatre changements de zonage faisaient l'objet des modifications pour la ville de Campbellton : • 9 Water – le zonage de la propriété fut modifié d'une zone parc (P) à une zone d'aménagement intégré (AI) pour permettre une proposition particulière dans une ancienne église. • Rue Windsor – Des modifications au plan municipal et à l'arrêté de zonage ont été effectuées pour modifier le zonage d'un terrain d'une zone de services collectifs (SC) à une zone résidentielle unifamiliale et bifamiliale (R2) pour permettre la construction d'une habitation unifamiliale et d'une occupation à domicile. « Atelier de réparation de radios ou téléviseurs ou ordinateurs » fut ajouté à la liste des occupations à domicile permises. • 10 Av. Village – Les conditions imposées au rezonage précédent furent abrogées et le zonage de la propriété fut modifié d'une zone parc (P) à une zone d'aménagement intégré (AI). Les nouvelles conditions ont été imposées pour permettre une proposition particulière concernant le café existant situé dans la clinique médicale. • 3, rue Riverview – Le plan municipal et l'arrêté de zonage furent modifiés pour changer le zonage à une zone parc (P) pour permettre le camping VR. CHARLO - Modification de l'Arrêté de zonage – ajouter « microbrasserie » et « petit-café-restaurant titulaire ou non d'un permis d'alcool » aux usages permis sous réserve des conditions dans la zone commerciale de quartier et ajouter une définition pour l'usage « microbrasserie ».	ATHOLVILLE - Three (3) amendments were made, consisting of one amendment to the Village Zoning By-law, the Building By-law and the Subdivision By-law. The amendment consisted of prescribing new fees for planning and development services, for amendments and to make changes to the building permit fees. BALMORAL - One by-law was drafted for the Village of Balmoral to rezone two lots on Arseneault Street from Single and Two Family Residential (R1) to Multiple Residential (R2) to permit the construction of a 4 unit multiple dwelling. Review of the proposed by-law by the municipality and the Planning Division of the RRSC is in progress. CAMPBELLTON - Four rezonings were the focus of amendments in the City of Campbellton: • 9 Water – rezoned from a Park Zone to an Integrated Development Zone to permit a specific proposal in a former church. • Windsor Street – Amendment to the municipal plan and zoning by-law were carried out to rezone a lot from Institutional (INST) to a Single and Two Family Residential (R2) Zone to permit the construction of a new home and home business. "Radio or television or computer repair shop" was added to the list of permitted home occupations. • 10 Village Av. – conditions on previous rezoning were repealed and the property was rezoned from a Park Zone to an Integrated Development (ID) Zone. New conditions were imposed to permit a specific proposal regarding the café at the medical clinic. • 3 Riverview - Municipal Plan and Zoning By-law were amended to rezone the property to a Park (P) Zone to permit the RV Resort. CHARLO - Amendment to the Zoning By-law – added the use "microbrewery" and "small licensed or unlicensed café-restaurant" to the uses subject to conditions in the Local Commercial Zones and to add a definition for the use "microbrewery" to the Zoning By-law.
--	---

TABLEAU 1 – Rédaction d'arrêtés**TABLE 1 – By-law Drafting**

<u>FEL RIVER CROSSING</u> – Modification au Plan Municipal et à l'Arrêté de zonage pour permettre une nouvelle habitation unifamiliale pour une propriété sur la rue Arseneault. <u>KEDGWICK</u> - Modification à l'Arrêté de zonage pour adopter une carte de zonage officielle pour délimiter les zones.	<u>FEL RIVER CROSSING</u> – Modification to the Municipal Plan and the Zoning By-law to allow a new single family dwelling on a property on Arseneault Street. <u>KEDGWICK</u> - Amendment to the Zoning By-law to adopt an official zoning map to delineate zones.
--	---

TABLEAU 2 – Projets de lotissement

TABLE 2 – Subdivision projects

	PROJECTS PROJETS	LOTS	PARCELS/ PARCELLES
<u>MUNICIPAL:</u>			
Atholville	14	7	13
Balmoral	5	3	5
Campbellton	4	2	3
Charlo	4	3	4
Dalhousie	2	2	0
Eel River Crossing	8	4	4
Kedgwick	8	3	5
Tide Head	2	2	1
TOTAL MUNICIPAL	47	26	35
<u>RURAL:</u>			
Chaleur (P)	3	3	1
Colborne	2	0	3
Dalhousie Junction	1	1	0
Eldon (P)	1	1	1
Flatlands	1	1	0
Glen Levit	1	1	0
Glencoe	1	1	0
McLeods	5	4	2
Point La Nim	1	0	1
TOTAL RURAL	16	12	8
TOTAL REGION	63	38	43

TABLEAU 3 – Permis de Construction (municipalités) TABLE 3 – Building Permits (municipalities)

	Atholville		Balmoral		Campbelton		Charlo		Dalhousie		Eel River Cr.		Kedgwick		Tide Head		Total Municipal	
	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)
Residential / Résidentiel	13	2,698,000	3	190,245	2	312,000	2	256,000	1	270,000	6	816,760	6	1,224,000	1	171,000	34	5,938,005
	77	983,000	47	628,930	118	1,159,550	33	360,976	65	374,345	48	482,315	42	999,150	24	343,350	454	5,331,616
Commercial / Commercial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	310,000	0	0	2	310,000
	7	203,874	3	53,000	18	698,175	4	468,500	11	1,044,300	1	6,772	5	26,519	0	0	49	2,501,140
Institutional / Institutionnel	0	0	0	0	1	14,260,500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	14,260,500
	1	35,000	1	189,000	7	2,545,000	0	0	3	253,000	1	75,000	0	0	0	0	13	3,097,000
Industrial / Industriel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	2	51,000	0	0	0	0	1	270,000	0	0	0	0	3	75,115
Park / Parc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	1	0	0	0	1	75,000	1	115	0	0	0	0	3	75,115
Resource / Ressource	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Infrastructure / Infrastructure	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	263,400	0	0	0	0	2	263,400
	0	0	0	0	1	1,000,000	1	22,000	0	0	0	0	1	0	1	56,000	4	1,078,000
Cottage / Chalet	0	0	0	0	0	0	2	2,500	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2,500
	0	0	1	1,200	0	0	4	34,500	0	0	0	0	2	33,500	0	0	7	69,200
Other / Autre	1	10,000	1	24,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	34,000
Total 2016	100	3,929,874	56	1,086,375	150	20,026,225	48	1,144,476	81	2,016,645	59	1,914,362	58	2,593,169	26	570,350	578	33,281,476
<i>Total 2015</i>	<i>78</i>	<i>3,229,605</i>	<i>66</i>	<i>1,418,750</i>	<i>149</i>	<i>6,237,167</i>	<i>44</i>	<i>693,700</i>	<i>115</i>	<i>3,938,109</i>	<i>31</i>	<i>810,400</i>	<i>72</i>	<i>1,877,697</i>	<i>19</i>	<i>574,363</i>	<i>574</i>	<i>18,779,791</i>
Change	22	700,269	-10	-332,375	1	13,789,058	4	450,776	-34	-1,921,464	28	1,103,962	-14	715,472	7	-4,013	4	14,501,685
Total des tarifs/ Sum of Fees		\$8,910.00		\$2,400		\$94,817.50		\$2,680.00		\$9,437.00		\$4,710.00		\$7,055.00		\$710.00		\$130,720

TABLEAU 4 – Permis de Construction (Rural et Total) TABLE 4 – Building Permits (Rural & Total)

	Chaleur		Dalhousie		Balmoral		Addington		Eldon		LSD		Total / Rural/Par.		Total Municipal		Total REGION	
	P no.	val.(\$)	P no.	val.(\$)	P no.	val.(\$)	P no.	val.(\$)	P no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)	no.	val.(\$)
Residential Résidentiel	3	358,000	3	598,000	0	0	3	538,000	0	0	0	0	9	1,494,000	34	5,938,005	43	7,432,005
	7	49,488	22	399,800	6	124,500	8	22,500	6	23,115	3	4,100	52	623,503	454	5,331,616	506	5,955,119
Commercial Commercial	1	850,000	0	0	1	280,000	0	0	1	150,000	0	0	3	1,280,000	2	310,000	5	1,590,000
	0	0	1	1,000	0	0	1	2,500	2	43,000	0	0	4	46,500	49	2,501,140	53	2,547,640
Institutional Institutionnel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	14,260,500	1	14,260,500
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	3,097,000	13	3,097,000
Industrial Industriel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	75,115	3	75,115
Park Parc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	75,115	3	75,115
Resource Ressource	1	442,196	0	0	0	0	0	0	1	140,000	0	0	2	582,196	0	0	2	582,196
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0
Infrastructure Infrastructure	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	263,400	2	263,400
	1	1,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1,000	4	1,078,000	5	1,079,000
Cottage Chalet	2	73,000	0	0	0	0	1	30,000	0	0	0	0	3	103,100	2	2,500	5	105,600
	3	6,250	2	1,750	4	28,100	2	12,600	1	1,500	1	725	13	50,925	7	69,200	20	120,125
Other /Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	34,000	2	34,000
	18	1,780,034	28	1,000,550	11	432,600	15	605,600	12	360,615	4	4,825	87	4,181,224	578	33,281,476	665	37,462,700
Total 2015	17	318,200	54	932,700	5	220,200	29	1,129,500	18	350,000	5	12,700	127	2,938,300	574	18,779,791	701	21,718,091
Change	1	1,416,834	-26	67,850	6	212,400	-14	-523,900	-6	10,615	-1	-7,875	-40	1,242,924	4	14,501,685	-36	15,744,609
Total des tarifs/ Sum of Fees		\$9,349	\$5,330	\$1,511	\$3,235	\$1,353	\$123	\$20,777										

Note: details of Parishes in Notes following Table 5B / détails des paroisses à la page Note après le tableau 5B

Tableau 5B – Résolutions du CCMU.....Table 5B – PRAC Resolutions

Atholville	Balmoral	Campbellton	Charlo	Dalhousie	Eel River Crossing	Kedgwick	Tide Head	Rural	TOTAL
------------	----------	-------------	--------	-----------	--------------------	----------	-----------	-------	-------

ADVISORY FUNCTIONS / FONCTIONS CONSULTATIVES

By-law / Arrêté	2	1	4	1	0	1	2	0	0	11
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

ADJUSTMENT FUNCTIONS / FONCTIONS D'AJUSTEMENT

Zoning / Zonage

Sign dimensions/ Dimensions d'enseigne	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Building or structure dimensions / Dimensions de bâtiment ou construction	-	-	2	1	-	-	2	-	-	5
Set-back / Recul	-	-	3	1	-	1	2	-	3	10
Building or structure height / Hauteur de bâtiment ou construction	-	1	1	-	-	-	-	2	-	4
Conditional use / Usage conditionnel	-	-	2	-	1	1	1	-	-	5
Similar use / Usage semblable	1	2	1	-	-	-	1	-	-	5
Total	1	3	9	2	2	2	6	2	3	30

Subdivisions / Lotissements

Lot on access /Lot sur accès	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1
Lot dimensions / Dimensions de lot	5	-	-	-	-	-	-	-	6	11
Total	5	-	-	-	-	-	1	-	6	12

TOTAL (ADJUSTMENT / AJUSTEMENT)

6	3	9	2	2	2	7	8	9	42
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	-----------

GRAND TOTAL

8	4	13	3	2	3	9	2	9	53
----------	----------	-----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	-----------

ATHOLVILLE

- Changement aux droits(frais) pour les services d'urbanisme – Recommanda que les projets d'arrêtés No 30-35, No 9-3 et No 7-1 **SOIT APPROUVÉE**.
**tous les arrêtés approuvés.*
- Éoliennes résidentielles – CCMU recommanda au Conseil que les modifications à l'Arrêté de zonage et au Plan municipal **NE SOIENT PAS APPROUVÉES**.
**Le Conseil n'a pas procédé avec les modifications*

BALMORAL

- Modification de zonage de terrains existants sur la rue Arseneault – Résidentiel unifamiliale (R1) à multifamiliale (R2) pour permettre la construction d'un bâtiment multiple de 4 unités – Recommanda au conseil que la demande **SOIT APPROUVÉE sous réserve de conditions**. Le conseil est en attente de plus de détails de l'aménageur avant de procéder à l'audience publique.

CAMPBELLTON

- 9 Water – Modification d'une zone parc à une zone Commerciale centrale (CC) pour permettre une proposition spécifique (entrepreneur de rénovation domiciliaire/entrepreneur en aménagement paysager). Le comité recommanda au conseil que la demande de modification **NE SOIT PAS APPROUVÉE**, car la demande exige une expansion de la Zone CC, ce qui va à l'encontre des dispositions du Plan Municipal et de l'Arrêté No. 37. Il a aussi été recommandé qu'une modification à Commercial routière 2 ou Commercial routière 3 **NE SOIT PAS APPROUVÉE** car les zones iraient à l'encontre des stratégies de planification visant à améliorer le centre-ville et à l'encontre des dispositions du Plan Municipal.

**Le conseil approuva la demande et le zonage de la propriété fut changé à Aménagement intégré*

- Rue Windsor – Modification d'une zone de Services collectifs à Résidentielle unifamiliale et bifamiliale (R2) pour permettre la construction d'une nouvelle résidence et une entreprise à domicile. Le Comité recommanda que la demande **SOIT APPROUVÉE**.
**La demande fut approuvée par le conseil*
- 10 Av. Village – Modifier les conditions existantes pour l'entreprise existante. Lors de la première demande, le CCMU DÉPOSA la demande et demanda que le personnel de la Division rédige un arrêté pour approuver la proposition sous réserve de conditions pour minimiser (autant que possible) les impacts sur les propriétés adjacentes. Le projet d'Arrêté fut rédigé qui abrogerait le

ATHOLVILLE

- Changes in regards to new fees for Planning services – Recommended that proposed By-laws No. 30-35, No. 9-3 and No. 7-1 **BE APPROVED**.
**All By-laws approved*
- Residential wind turbines – PRAC recommended to Council that amendments to the Zoning By-law and Municipal Plan **NOT BE APPROVED**.
**Council did not proceed with amendments*

BALMORAL

- Rezoning of two properties on Arseneault Street – Single and Two-Family Residential (R1) to Multiple Family (R2) to allow the construction of a four unit multiple dwelling – Recommended to Council that the request **BE APPROVED subject to conditions**. Council awaiting more details from developer prior to proceeding to public hearing.

CAMPBELLTON

- 9 Water – Rezoning from a Parc (P) Zone to a Central Commercial (CC) zone allow a specific proposal (home renovation contractor/landscaping contractor). The Committee recommended the request **NOT BE APPROVED** because the request required expansion of the CC Zone which goes against the Municipal Plan and By-law No.37. It was also recommended that a rezoning to HC2 or HC3 **NOT BE APPROVED** because the zones counteract planning strategies aimed at improving the Downtown and against the Municipal Plan.

**Council approved the application – property rezoned to Integrated Development*

- Windsor Street – Rezoning application from Institutional (INST) to Single and Two-Family Residential (R2) to allow the construction of a new dwelling and home business. The Committee recommended that the request **BE APPROVED**.
**Request approved by council*

- 10 Village Av. – Modify existing conditions for the existing business. At first presentation, the PRAC TABLED the request and asked the Division Staff to draft a By-law to approve the proposal subject to conditions that would minimize (as much as possible) the impacts on adjacent properties. The By-law was drafted which would repeal the previous rezoning and rezone from

zonage précédent et modifierait la zone de Parc à Aménagement Intégré sous réserve de conditions. Lors de la prochaine réunion, le Comité recommanda au conseil que l'Arrêté No Z-1-45 et les conditions **SOIENT APPROUVÉES.**

- 3, rue Riverview – Modification à une zone de Parc pour le nouveau camping VR. Le Comité recommanda que la modification **SOIT APPROUVÉE.**

**La demande fut approuvée par le conseil*

**Conseil procédera à l'adoption en 2017*

CHARLO

- 363, rue Chaleur – Modification pour permettre une microbrasserie. Le Comité recommanda que la demande **SOIT APPROUVÉE.** Il fut recommandé que l'usage «microbrasserie» et «petit café-restaurant titulaire ou non d'un permis d'alcool» soient ajoutés à la liste des usages permis sous réserve de conditions dans la zone.

**La demande fut approuvée par le conseil*

EEL RIVER CROSSING

- Terrain Vacant, rue Arseneault – Modification pour permettre une habitation unifamiliale. Le Comité recommanda que demande **SOIT APPROUVÉE** tel que présentée.

**La demande fut approuvée par le conseil*

KEDGWICK

- Modification à l'Arrêté existant No 19A – Le Comité recommanda que l'Arrêté No 19d, Arrêté de zonage, qui réalisera les révisions nécessaires pour adopter une carte de zonage qui délimite les zones telles que décrites par l'Arrêté de zonage **SOIT APPROUVÉ tel que présenté.**

**La demande fut approuvée par le conseil*

- 6 propriétés sur la rue St-François (28, 36, 44, 48, 52, 56) – Modification d'une zone résidentielle unifamiliale et bifamiliale (R2) à Commerciale pour permettre une petit commerce de vente au détail (confiserie) dans une habitation existante. Le Comité recommanda au Conseil que la demande **NE SOIT PAS APPROUVÉE** parce que la proposition ne conservera pas la zone commerciale existante sur la rue Jeanne Mance et créera un précédent. Il était également recommandé que le Conseil obtienne le consentement écrit pour les propriétés lesquelles le requérant n'était pas propriétaire – la même recommandation s'appliquerait à une demande pour la propriété du 52 seulement.

**La demande fut retiré par les promoteurs.*

Park to Integrated Development subject to conditions. At the following meeting the Committee recommended that By-law No. Z-1-45 and the conditions **BE APPROVED.**

**Request approved by council*

- 3 Riverview Street – Rezoning to Parc Zone for the new RV resort. The Committee recommended that the request **BE APPROVED.**

**Council will proceed with adoption in 2017*

CHARLO

- 363 Chaleur Street – Rezoning to allow a microbrewery. The Committee recommended the request **BE APPROVED.** It was further recommended that the use "microbrewery" and "small licensed or unlicensed café-restaurant" be added to the uses permitted in the zone subject to conditions.

**Request approved by council*

EEL RIVER CROSSING

- Vacant lot, Arseneault Street – Rezone to allow a single-family dwelling. The Committee recommended that the request **BE APPROVED** as presented.

**Request approved by council*

KEDGWICK

- Modification to By-law No. 19A – The Committee recommended that By-law 19d, Zoning By-law that will carry out the revisions necessary to adopt a zoning map to delineate the zones as prescribed by the Zoning By-law **BE APPROVED** as presented.

**Request approved by council*

- 6 properties on St-François Street (28, 36, 44, 48, 52, 56) – Rezoning from Single and Two-Family Residential (R2) to Commercial to permit a small retail business (a confectionary) in an existing dwelling. The Committee recommended to Council that the request **NOT BE APPROVED** because the proposed would not maintain the existing commercial zone on Jeanne-Mance and will create a precedent. It was also recommended that Council obtain the written consent authorizing rezoning for any parcel that the proponent did not possess – the same recommendation would have applied to the lot at 52 exclusively.

**The request was withdrawn by the proponents.*

NOTE: Description des paroisses / Description of parishes

CHALEUR includes/inclus DSL/LSD Chaleur
 DALHOUSIE includes/inclus DSL/LSDs Dalhousie Junction, Dundee*, McLeods, Point la Nim
 BALMORAL includes/inclus DSL/LSDs St Maure & others/autres
 ADDINGTON includes/inclus DSL/LSDs Glencoe, Glenlevit, Flatlands, Saint-Arthur*, Val d'Amour*
 ELDON includes/inclus DSL/LSDs Eldon, Dawsonville, Mann's Mountain, Saint Jean Baptiste, Upsalquitch, Robinsonville, Menneval
 LORNE includes/inclus DSL/LSD Lorne

* Les DSLs identifiés avec un astérisque furent amalgamés à des municipalités existantes/ LSDs marked with an asterisk have been amalgamated to existing municipalities.

Rapport de la division des déchets solides

Solid Waste Division Report

En tant que gérant de la division des déchets solides de la Commission de services régionaux Restigouche, il me fait plaisir de vous présenter le rapport des faits saillants de la Division pour 2016.

As Manager of the Solid Waste Division of the Restigouche Regional Service Commission, I am pleased to report the highlights of the Division for 2016.

La CSR Restigouche, Division des déchets solides, exploite la station de transfert Restigouche, effectuant ainsi le transfert de déchets solides de la région au site d'enfouissement Red Pine à Allardville et les matières recyclables vers le Centre de Recyclage Péninsule à Bertrand (Tracadie Sheila).

The Restigouche RSC, Solid Waste Division, operates the Restigouche Transfer Station, thus transferring the area's solid waste to the Red Pine Landfill in Allardville and recyclable matter to the «Recyclage Péninsule» Centre in Bertrand (Tracadie-Sheila).

En 2016, la station de transfert de Restigouche a fonctionné avec un frais de déversement de 95.00\$/tonne et nous avons traité environs 17,000 tonnes de matériaux (voir TABLEAU A).

In 2016, the Restigouche Transfer station operated with a tipping fee of \$95.00/ton and handled about 17,000 tons of material (see TABLE A).

En moyenne, il coûte à peu près 2.00\$ par semaine par résidence pour la Commission de traiter les déchets résidentiels.

It costs on average about \$2.00 per week per household for the Commission to handle residential waste.

Les revenus de la station de transfert sont générés par un frais de déversement pour les déchets municipaux, de construction/démolition ainsi que pour les déchets industriels & commerciaux. D'autres revenus sont générés par :

The transfer station's revenues are generated through tipping fees for municipal waste, construction & demolition, as well as industrial & commercial waste. Other revenue is generated through:

- Frais pour la vérification de poids (pesée)
- Recyclage *
- Produits blancs avec/sans fréon

- Check weight (scale)
- Recycling*
- White Goods with/without Freon

* Veuillez noter que 'Recyclage' comprend les recettes provenant du Conseil Atlantique des produits laitiers, de l'Association des concessionnaires de produits laitiers du NB, et de la vente des métaux.

* Please note that Recycling includes revenue from Atlantic Dairy Council, the NB Milk Dealers Association, and from the sale of metals.

Grâce aux employés de la division qui effectuent du triage de divers métaux à partir des déchets reçus, près de 151 tonnes de métal ont été détournées de l'enfouissement et vendues, générant ainsi des revenus et économisant sur les frais de transport et d'enfouissement. Nous observons une diminution dans les ventes de métaux, qui s'explique du fait que certains déchets du secteur C&D ont été acheminés directement à Red Pine.

Thanks to the efforts of the division's employees who sort metals from waste received, 151 tons of metal were diverted from the land fill and sold, generating revenues and reducing transportation & landfill costs. These numbers are down and can be explained due to the fact that some waste from the C&D sector was brought directly to Red Pine.

Le TABLEAU B démontre les détails du tonnage recueilli grâce au programme de recyclage volontaire par l'entremise des 16 grands conteneurs communautaires

TABLE B demonstrates the details of the tonnage collected through the voluntary recycling program through the 16 large blue community containers placed throughout the

bleus placés à travers la région. En 2016, nous avons recueilli près de 386 tonnes de produits recyclables, 17 tonnes de moins que l'année précédente. Nous avons effectué un total de 21 voyages, soit 5 à Rimouski (janvier à avril) et 15 voyages à Tracadie (à partir de mai) – une moyenne de 18.5 tonnes par voyage.

Notre rôle inclus également la promotion de la réduction des déchets et l'élimination appropriée, ainsi que la sensibilisation au recyclage. Pour ce faire, nous offrons des présentations dans les écoles ainsi que de l'information au public en général.

Nous désirons remercier le Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux pour une contribution financière de \$40,000 du Fonds de fiducie pour l'environnement. Cette contribution :

- nous a permis d'offrir une collecte de déchets dangereux domestiques. Nous avons recueilli plus de 21 tonnes au cours deux demi-journées de collecte les 10 et 11 à Campbellton & Dalhousie respectivement. VOIR TABLEAU C pour les détails.
- nous a également permis d'entamer l'étude sur le recyclage mentionnée par notre Président, et
- a couvert une partie des coûts pour un étudiant.

Grâce à une contribution du Ministère de l'Emploi et Développement social Canada par l'entremise du programme Emploi d'été Canada, nous avons été en mesure d'embaucher un étudiant pour une période de 8 semaines. Entre autres, l'étudiant a mis en place une page Facebook pour la CSR et a développé du matériel promotionnel pour la collecte de déchets dangereux. Il a également recueilli des renseignements à travers la Province sur la promotion du recyclage.

Afin de se tenir au courant des initiatives, tendances et opportunités de réacheminement de déchets et de recyclage, je continue de participer aux rencontres de Recycle NB et des gérants des divisions de déchets solides.

Je remercie les employés de la Division pour leur dévouement ainsi que le conseil d'administration et les employés de la CSR pour leur soutien et leur collaboration tout au long de l'année.

region. In 2016, we collected over 386 tons of recyclable products which is down 17 tons from last year. This resulted in 21 trips, namely 5 trips to the sorting facility in Rimouski (January to April) and 15 trips to Tracadie (effective May) – for an average of 18.5 tonnes per trip.

Our role also includes the promotion of waste reduction and proper disposal, as well as awareness for recycling. We do this by offering presentation in our schools and through information to the public in general.

We thank the Department of Environment and Local government for a financial contribution of \$40,000 through the Environmental Trust Fund. This contribution:

- allowed us to hold household hazardous waste collection days. We collected over 21 tons during our two half days on September 10th and 11th in Campbellton & Dalhousie respectively. SEE TABLE C for details.
- subsidised part of the recycling study which was mentioned by our Chairman, and
- covered a portion of the cost of a summer student.

Thanks to a contribution from Employment and Social Development Canada through the Canada Summer Jobs Program, we hired a student for 8 weeks. During that time, the student set-up a Facebook page for the RSC and developed promotional material for the household hazardous waste collection days. As well, he gathered information from throughout the Province on promoting recycling.

To keep abreast of initiatives, trends and opportunities with respect to waste diversion and recycling, I continue to participate to meetings of Recycle NB and of the Solid Waste managers in NB.

I thank the Division's employees for their dedication as well as the Board of directors and employees of the RSC for their support and continued collaboration throughout the year.

Ian Comeau, Manager/Gérant
Solid Waste Division des déchets solides

CSR RESTIGOUCHE RSC - Solid Waste DIVISION Déchets Solides

RAPPORT DU TONNAGE REPORT 2016

Residential Solid Waste/Déchets Solides Résidentiels		
Atholville	1,198.94	
Balmoral	550.05	
Campbellton	2,663.10	
Charlo	499.59	
Dalhousie	1,223.18	
Eel River Crossing	673.04	
Tide Head	356.07	
Comm. Rurale de Kedgwick	780.16	
TOTAL Municipal	7,944.03	47.17%
LSDs / DSLs	1,480.93	
Eel River Bar	171.49	
TOTAL DSLs/LSDs & Premières Nations/First Nation	1,652.42	9.81%
TOTAL Résidentiel/Residential	9,596.45	56.98%
Déchets Commerciaux / Commercial Waste (ICI)	4,256.27	
Déchets C & D Waste	2,711.21	
Déchets C & D Waste @ Red Pine	278.52	
TOTAL – ICI / C&D	7,246.00	43.02%
TOTAL	16,842.45	100.00%
Recyclables (2%)	385.61	
TOTAL	17,228.06	Tons / Tonnes

TABLEAU B **TABLE B**

RECYCLABLES Container Locations Emplacement des Conteneurs	Tonnage 2016
Atholville	21.46
Balmoral	22.14
Campbellton (Arran)	85.27
Campbellton (Matheson)	32.54
Charlo	25.22
Dalhousie (Blanchard)	37.10
Dalhousie (Victoria)	49.23
Eel River Crossing	16.48
Tide Head	23.20
Nash Creek	9.85
Val d'Amours	12.48
St Arthur	7.64
Dundee	9.86
Eel River Bar	8.66
Kedgwick	23.10
St. Jean Baptiste	1.38
TOTAL	385.61

Down 4.1% from previous year
4.1% moins que l'année précédente

HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE DÉCHETS DANGEREUX RÉSIDENTIELS

Summary		Sept. 10 sept. 2016	Sept. 11 sept. 2016	Total	Tonnage	Total
Sommaire		Campbellton	Dalhousie	2016	2016	2015
No. Vehicles / Véhicules		298	258	556		573
Large Propane Tanks		30	25	55	0.50	87
Réservoirs de Propane	(20lbs)		(20lbs)			
Réservoirs Propane Tanks		38	27	65		59
Car Batteries de véhicules		20	24	44	0.79	70
Oil (litres)		2,613	2,845	5,458	3.31	4,565
Huile (litres)	(2,709 lbs)		(2,896 lbs)			
Paint (litres)		4,435	6,784	11,219	8.42	9,108
Peinture (litres)	(7,932 lbs)		(12,133 lbs)		(20,065 lbs)	
Old Gas / Essence (litres)		153	99	252	0.15	325
Small batteries/Petites piles		549 lbs	466 lbs	1,015 lbs	0.46	1,071 lbs
E-Waste		3.94	1.91	5.85	5.85	5.85
Déchets Electroniques	TNS		TNS	TNS		TNS
Écrans / Screens		36	21	57		116
(lbs)		1080	630	1710	0.78	3480
TV's		98	51	149		178
Others / Autres		47	26	73		50
Garbage/Déchets		0.31	0.61		0.92	0.93
Tons/Tonnes		11.06 tns	10.12 tns	21.18 tns	21.18	18.91 tns

ANNEXES / APPENDIXES

Annexe 1Appendix 1

CSR RESTIGOUCHE RSC

RÉGION & COMMUNAUTÉS DESSERVIES / Region & Communities served

MANDAT et SERVICES / Mandate and Services

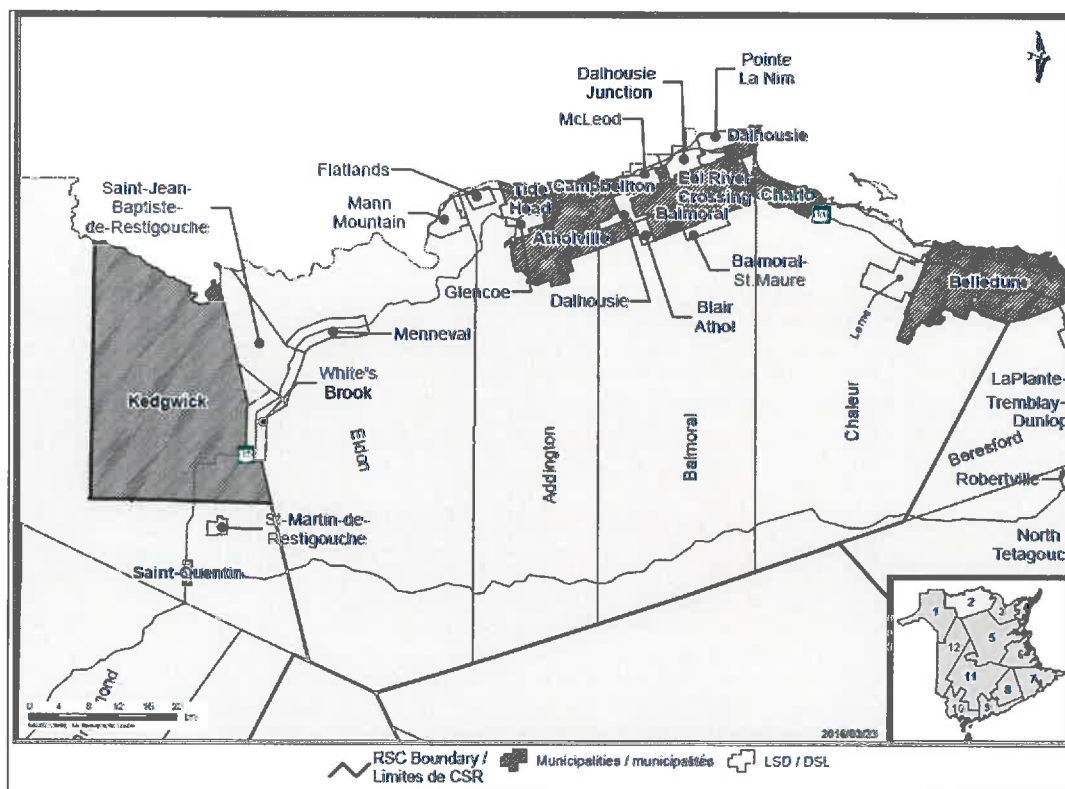
ORGANIGRAMME / Organizational Chart

CONSEIL D'ADMINISTRATION / Board of Directors

PRÉSENCES / Attendance

DÉPENSES DES MEMBRES / Member Expenses

Commission de Services Régionaux
RESTIGOUCHE
Regional Service Commission



Population: 27,082 * (Recensement 2011 Census)

Assiette Fiscale 2016 Tax Base
\$1,605,515,282

Territoire desservi / Territory served:

7 - MUNICIPALITÉS/MUNICIPALITIES:

Atholville • Balmoral • Campbellton • Charlo • Dalhousie • Eel River Crossing • Tide Head

1 - COMMUNAUTÉ RURALE / RURAL COMMUNITY : Kedgwick

17 - DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX / LOCAL SERVICE DISTRICTS:

Paroisse Addington Parish • Paroisse Balmoral Parish • Balmoral-St. Maure • Blair Athol • Chaleur • Paroisse Dalhousie Parish • Dalhousie Junction • Paroisse Eldon Parish • Flatlands • Glencoe • Lorne • Mann's Mountain • McLeods • Point la Nim • St Jean Baptiste de Restigouche • Menneval • White's Brook

MANDATE & SERVICES – MANDAT & SERVICES

Le **MANDAT** des commissions de services régionaux (CSR) est:

- Assurer ou faciliter la prestation de services obligatoires aux communautés
- Faciliter les ententes volontaires de service entre les communautés intéressées
- Servir de forum régional pour la collaboration entre les communautés concernant les questions régionales

La Commission offre les **SERVICES** suivants:

- **Aménagement local (urbanisme)**
La CSR offre des services d'aménagement du territoire à toutes les municipalités, communautés rurales et les districts de services locaux dans son territoire. Entre autres, elle offre un appui dans l'élaboration de plans, à leur gestion et leur application, à l'octroi de permis de construction, à l'inspection de bâtiments et à l'approbation de lotissements, ...
- **Gestion des déchets solides**
La CSR offre aux municipalités, aux communautés rurales et aux districts de services locaux de la région des services d'élimination des déchets solides. Ceci comprend: l'exploitation de la station de transfert, la coordination de divers programmes de recyclage et la manutention des déchets dangereux.

The **MANDATE** OF Regional Service Commissions (RSC) is to:

- Deliver or facilitate the delivery of the mandated services to communities
- Facilitate voluntary service arrangements among interested communities
- Act as a regional forum for collaboration among communities on regional issues

The Commission provides the following **SERVICES**:

- **Local Planning**
The RSC provides land use planning services to all municipalities, rural communities and local service districts in its territory. This function includes providing support in the development of plans, the administration and enforcement of the plans, the issuance of building permits, conducting building inspections, and the approval of subdivisions, ...
- **Solid Waste Management**
The RSC provides solid waste disposal services to the Municipalities, Rural Communities and Local Service Districts within our region. This includes the operation of the transfer station, as well as the coordination of various recycling programs and the handling of hazardous waste.

- **Aménagement régional**

La commission de services régionaux sera chargée de l'élaboration d'un plan régional visant à mieux coordonner et gérer l'aménagement et l'utilisation des terres dans leur région respective. Plus particulièrement, le plan régional sera axé sur des stratégies qui privilégient des méthodes de développement durable, qui encouragent la coordination de l'aménagement entre les communautés, orientent l'emplacement des infrastructures importantes (routes principales, installations, sentiers) et qui améliorent la coordination du développement commercial et industriel. Le plan régional sera aussi un outil important pour mieux gérer, protéger et harmoniser les ressources et les paysages urbains et ruraux.

- **Collaboration régionale en matière de services de police**

La commission de services régionaux servira de tribune régionale pour évaluer l'efficacité des services de police. Elle cernera les enjeux d'intérêt commun dans leur région respective et guidera l'établissement des priorités en matière de services de police.

- **Planification régionale des mesures d'urgence**

Par l'intermédiaire de la commission de services régionaux et en partenariat avec Sécurité publique (coordonnateur régional des mesures d'urgences), les municipalités, les communautés rurales et les districts de services locaux planifieront, coordonneront et mettront en commun les ressources afin d'assurer des interventions plus efficaces en cas d'urgence.

- **Regional Planning**

The Regional Service Commission is responsible for the development of a Regional Plan, the aim of which would be to better coordinate and manage development and land use within the region. More specifically, the Regional Plan will focus on strategies that focus on sustainable development practices, that encourage coordinated development between communities, that influence and guide the location of significant infrastructure (e.g., major roadways, facilities, trails), and that enhance coordination of commercial/industrial development. The Regional Plan will also serve as an important tool in better managing, protecting and harmonizing urban and rural landscapes and resources.

- **Regional Policing Collaboration**

The Regional Service Commission will serve as a forum through which the effectiveness and efficiency of policing services is reviewed and evaluated on a regional basis. The Commission can also identify issues of common concern within the region and provide direction on priorities for policing services.

- **Regional Emergency Measures Planning**

In partnership with Public Safety (Regional EMO Coordinator), the Regional Service Commission will serve as the vehicle through which Municipalities, Rural Communities and Local Service Districts plan, coordinate and pool resources on a regional basis in order to enable more effective responses to emergency situations.

- **Planification des infrastructures régionales de loisirs, de culture et de sport, et partage des coûts de ces installations**

La CSR aura la responsabilité de faciliter la planification et le partage des coûts des nouvelles installations sportives, récréatives et culturelles principales de leur région respective.

Ce genre d'entente pourrait être établi par la commission sur une base régionale ou intrarégionale et pourrait couvrir les dépenses d'investissement initiales et les coûts d'exploitation permanents d'après le consentement des membres.

- **Collaboration relative aux questions régionales**

Un des rôles les plus importants de la commission de services régionaux consiste à collaborer pour prendre des décisions concernant les questions et les services régionaux.

La Commission peut également offrir d'autres services soit aux communautés membres ou sur une base sous régionale.

- **Regional Sport, Recreational, and Cultural Infrastructure Planning and Cost-Sharing**

The RSC is responsible for facilitating the planning and cost-sharing of new major sport, recreational and cultural facilities within the region.

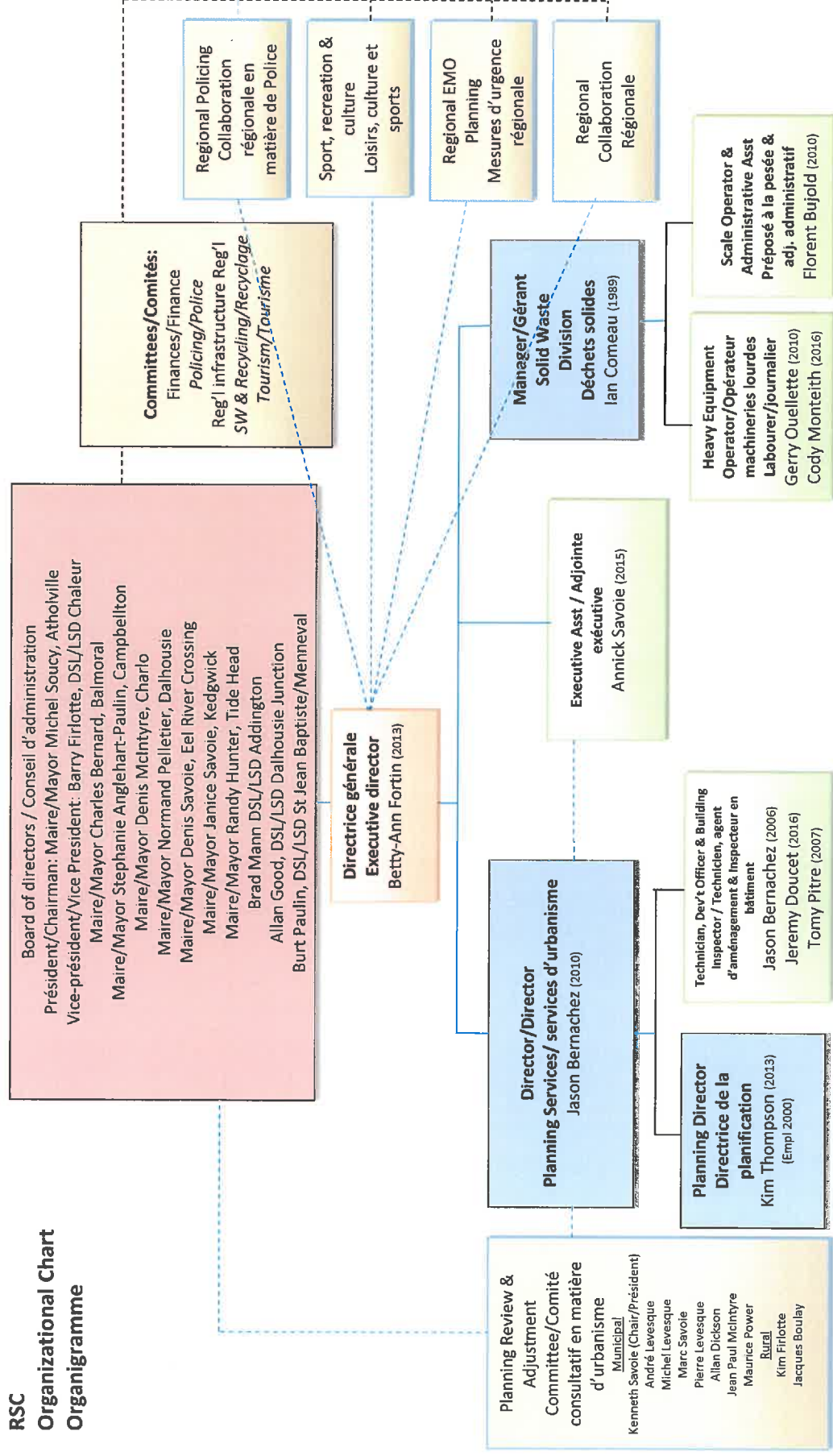
Agreements can be developed by the Commission on a fully regional or on a sub-regional basis and would cover both initial capital and ongoing operational costs based on members' consent.

- **Collaboration on regional issues**

One of the most important roles of the Regional Service Commission is to collaborate on regional issues and service decisions.

The Commission can also provide other services as agreed to by the member communities on a regional or sub-regional basis.

CSR
RSC
RESTIGOUCHE
Organizational Chart
Organigramme



MEMBRES - MEMBERS

Président / Chairman

Michel Soucy (May-December/mai à décembre)

Jean Paul Savoie (January-April/Janvier-avril)

Barry Firlotte, Vice-président / Vice-Chair

Betty-Ann Fortin, Dir. Générale & Secrétaire de la Corporation/Executive Director & Corporate Secretary

MUNICIPALITÉS / MUNICIPALITIES

- Atholville Maire/Mayor Michel Soucy
- Balmoral Maire/Mayor Charles Bernard
- Charlo Maire/Mayor Denis McIntyre
- Campbellton Maire/Mayor Stephanie Anglehart-Paulin
Bruce MacIntosh (Jan.-April/janvier-avril)
- Dalhousie Maire/Mayor Normand Pelletier
Clem Tremblay (Jan.-April/janvier-avril)
- Eel River Crossing Maire/Mayor Denis Savoie
- Tide Head Maire/Mayor Randy Hunter

COMMUNAUTÉ RURALE / RURAL COMMUNITY

- Kedgwick Maire/Mayor Janice Savoie
Jean Paul Savoie (January-April/janvier-avril)

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX / LOCAL SERVICE DISTRICTS

- Chaleur Barry Firlotte
- Dalhousie Junction Allan Good
- Addington Brad Mann (July-December/juillet-déc.)
 - Flatlands Peter Delaney (January-June/janvier-juin)
- St Jean Baptiste Burt Paulin

Gouvernance & Présences

La Commission de services régionaux opère sous la gouvernance d'un Conseil d'administration de 12 membres (maires et présidents de DSLs). Pendant l'année 2016, le Conseil a tenu 11 réunions régulières et le rapport des présences figure ci-dessous.

Governance & Attendance

The Regional Service Commission is governed by a board of 12 directors (Mayors and LSD Presidents). During 2016, the Board held 11 regular board meetings and below is a status of attendance.

Membre / Member	Représentant/ Representing	Présence/Attendance
Michel Soucy	Atholville	11/11
Charles Bernard	Balmoral	10/11
Stephanie Anglehart-Paulin <i>Bruce MacIntosh</i>	Campbellton	6/7 3/4
Denis McIntyre	Charlo	11/11
Normand Pelletier <i>Clem Tremblay</i>	Dalhousie	7/7 3/4
Denis Savoie	Eel River Crossing	8/11
Janice Savoie <i>Jean-Paul Savoie</i>	Kedgwick	7/7 3/4
Randy Hunter	Tide Head	10/11
Barry Firlotte	DSL/LSD	11/11
Brad Mann <i>Peter Delaney</i>	DSL/LSD	3/5 5/6
Allan Good	DSL/LSD	10/11
Burt Paulin	DSL/LSD	11/11
Remplaçants / Alternates		
Guy Landry	Balmoral	1
Sterling Loga	Campbellton	1
Mario Pelletier	Eel River Crossing	1
Gary Hickey	Tide Head	1
Jhulio Solis	DSL/LSD	1

Dépenses des membres	Member Expenses
Vous trouverez ci-dessous, les détails des dépenses accordées aux membres qui incluent les honoraires et dépenses pour les réunions régulières, comités ainsi que toute autre réunion au nom de la CSR.	Please find below the total honorariums and expenses paid to board members which includes meetings, committees, as well as all other meetings attended on behalf of the RSC.

Membre/Member	Per Diem payé/paid	Expenses paid Dépenses payées	TOTAL
Michel Soucy	\$2,500	\$115	\$2,615
Charles Bernard	\$1,750	\$344	\$2,094
Stephanie Anglehart-Paulin	\$1,000	\$0	\$1,000
Bruce MacIntosh	\$ 500	\$0	\$ 500
Denis McIntyre	\$1,687	\$386	\$2,074
Normand Pelletier	\$1,000	\$164	\$1,164
Clem Tremblay	\$438	\$82	\$520
Denis Savoie	\$1,187	\$213	\$1,401
Janice Savoie	\$1,000	\$525	\$1,525
Jean Paul Savoie	\$875	\$343	\$1,218
Randy Hunter	\$1,687	\$66	\$1,754
Barry Firlotte	\$2,250	\$806	\$3,056
Brad Mann	\$500	\$66	\$566
Peter Delaney	\$688	\$79	\$767
Allan Good	\$1,375	\$135	\$1,510
Burt Paulin	\$1,375	\$508	\$1,883
Remplaçants/Alternates			
Guy Landry	\$125	\$25	\$150
Sterling Loga	\$125	\$0	\$125
Mario Pelletier	\$125	\$21	\$146
Gary Hickey	\$188	\$0	\$188
Jhulio Solis	\$125	\$11	\$136
	\$ 20,500	\$ 3,889	\$ 24,389

Annexe 2	Appendix 2
ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2016	2016 Audited Financial Statements

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION /
COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

**FOR THE YEAR ENDED
DECEMBER 31, 2016**



Allen, Paquet & Arseneau LLP
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS • COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION /
COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE

Index

To the Consolidated Financial Statements

For the Year Ended December 31, 2016

	<u>Page</u>
Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	1.
Independent Auditors' Report	2.
Consolidated Statement of Operations	3.
Consolidated Statement of Financial Position	4.
Consolidated Statement of Changes in Net Assets	5.
Consolidated Statement of Cash Flow	6.
Notes to the Consolidated Financial Statements	7 - 21.





Allen, Paquet & Arseneau LLP

*Your business partner of choice
Votre partenaire d'affaires par excellence*

207, rue Roseberry Street
C.P. / P.O. Box 519
Campbellton, NB E3N 3G9
Tel: 506-789-0820
Fax: 506-759-7514
Info.Campbellton@apallp.com
www.apallp.com

1.

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION /
COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE
Consolidated Financial Statements
Year ended December 31, 2016

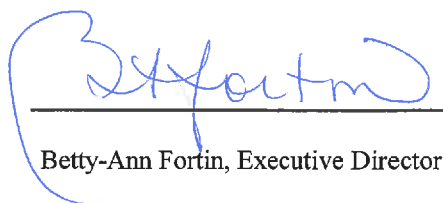
Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

The accompanying consolidated financial statements of the Restigouche Regional Service Commission / Commission de services régionaux Restigouche are the responsibility of management and have been prepared in compliance with legislation, and in accordance with Canadian public sector accounting standards established by the Public Sector Accounting Board of CPA Canada. A summary of the significant accounting policies are described in Note 2 to the consolidated financial statements. The preparation of consolidated financial statements necessarily involves the use of estimates based on management's judgement, particularly when transactions affecting the current accounting period cannot be finalized with certainty until future periods.

Management maintains a system of internal controls designed to provide reasonable assurance that assets are safeguarded, transactions are properly authorized and recorded in compliance with legislative and regulatory requirements, and reliable financial information is available on a timely basis for preparation of the consolidated financial statements. These systems are monitored and evaluated by management.

Management reviews the consolidated financial statements and discuss any significant financial reporting or internal control matters prior to their approval of the consolidated financial statements.

The consolidated financial statements have been audited by Allen, Paquet & Arseneau LLP, independent external auditors appointed by Restigouche Regional Service Commission / Commission de services régionaux Restigouche. The accompanying Independent Auditors' Report outlines their responsibilities, the scope of their examination and their opinion on Restigouche Regional Service Commission / Commission de services régionaux Restigouche's consolidated financial statements.


Betty-Ann Fortin, Executive Director

207, rue Roseberry Street
Campbellton, NB

270, ave St. Peter Ave
Bathurst, NB



CHARTERED
PROFESSIONAL
ACCOUNTANTS
NEW BRUNSWICK

COMPTABLES
PROFESSIONNELS
AGRÉÉS
NOUVEAU-BRUNSWICK

829-1 King George Highway
Miramichi, NB

356, rue Canada Street
St-Quentin, NB

Membre du groupe  Member of The AC Group

De firmes comptables indépendantes limitée • Of Independent Accounting Firms Limited



INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Directors of
Restigouche Regional Service Commission /
Commission de services régionaux Restigouche

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Restigouche Regional Service Commission / Commission de services régionaux Restigouche, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2016 and the consolidated statements of operations, changes in net assets and cash flow for the year ended December 31, 2016 and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Restigouche Regional Service Commission / Commission de services régionaux Restigouche as at December 31, 2016 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles as outlined in the Public Sector Accounting (PSA) Handbook.

Campbellton, NB

March 15, 2017

Allen, Paquet & Arseneau LLP

Chartered Professional Accountants

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE****Consolidated Statement of Operations
For the Year Ended December 31**

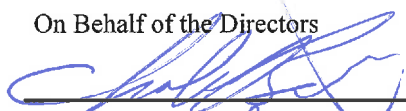
	2016	2016	2015
	(Unaudited) Budget Note 12	Actual	Actual
REVENUE			
Member Charges	\$ 1,537,391	\$ 1,518,053	\$ 1,390,036
Sale of Services	750,565	701,370	659,643
Other Revenue	21,632	73,721	60,226
Interest	-	1,069	1,162
	2,309,588	2,294,213	2,111,067
EXPENDITURES			
Administration	337,384	339,823	249,114
Fiscal Services	37,235	43,012	37,737
Governance	36,000	27,691	28,517
Planning and Building Inspection Services	370,116	327,749	315,939
Regional Emergency Measures Planning	1,000	-	-
Regional Planning	500	-	-
Regional Policing Collaboration	500	-	-
Regional Sport, Recreation and Culture	1,000	-	-
Solid Waste Services	1,575,813	1,579,958	1,508,683
	2,359,548	2,318,233	2,139,990
ANNUAL SURPLUS (DEFICIT)	\$ (49,960)	\$ (24,020)	\$ (28,923)
ACCUMULATED SURPLUS, Beginning of Year		986,901	1,015,824
ACCUMULATED SURPLUS, End of Year		\$ 962,881	\$ 986,901

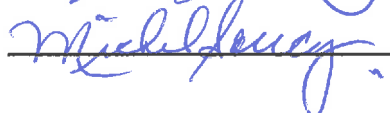
**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

Consolidated Statement of Financial Position

As at December 31	2016	2015
FINANCIAL ASSETS		
Cash and Short Term Investments (Note 3)	\$ 260,776	\$ 461,491
Receivables		
General	120,538	125,429
Due from Federal Government (Note 4)	46,747	32,951
	<u>\$ 428,061</u>	<u>\$ 619,871</u>
LIABILITIES		
Bank Overdraft	\$ 49,606	\$ 5,181
Accounts Payable and Accrued Liabilities	49,513	159,383
Deferred Revenue	-	7,915
Long Term Debt (Note 5)	134,000	165,000
	<u>233,119</u>	<u>337,479</u>
NET ASSETS	<u>194,942</u>	<u>282,392</u>
NON-FINANCIAL ASSETS		
Tangible Capital Assets (Note 8)	1,310,155	1,192,686
Accumulated Amortization	(546,877)	(493,190)
	<u>763,278</u>	<u>699,496</u>
Prepaid Expenses	4,661	5,013
	<u>767,939</u>	<u>704,509</u>
ACCUMULATED SURPLUS (Page 3)	<u>\$ 962,881</u>	<u>\$ 986,901</u>

On Behalf of the Directors

 Director

 Director

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE****Consolidated Statement of Changes in Net Assets
For the Year Ended December 31**

	2016	2015
Annual Surplus (Deficit) (Page 3)	\$(24,020)	(28,923)
Acquisition of Tangible Capital Assets	(117,469)	(62,747)
Amortization of Tangible Capital Assets	53,687	56,319
	(87,802)	(35,351)
Decrease in Prepaid Expenses	352	-
DECREASE IN NET ASSETS	(87,450)	(35,351)
NET ASSETS, Beginning of Year (Page 4)	282,392	317,743
NET ASSETS, End of Year	\$ 194,942	\$ 282,392

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE****Consolidated Statement of Cash Flow
For the Year Ended December 31**

	2016	2015
OPERATING TRANSACTIONS		
Annual Deficit	\$(24,020)	\$(28,923)
Amortization of Tangible Capital Assets	53,687	56,319
Receivables		
General	4,891	21,339
Due from Federal Government	(13,796)	(4,900)
Prepaid Expenses	352	-
Accounts Payable and Accrued Liabilities	(109,870)	29,774
Change in Deferred Revenue	(7,915)	7,915
	(96,671)	81,524
CAPITAL TRANSACTIONS		
Acquisition of Tangible Capital Assets	(117,469)	(62,747)
FINANCING TRANSACTIONS		
Bank Advances	44,425	5,181
Long Term Debt	(31,000)	(30,000)
	13,425	(24,819)
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	(200,715)	(6,042)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, Beginning of Year	461,491	467,533
CASH AND CASH EQUIVALENTS, End of Year (Note 3)	\$ 260,776	\$ 461,491

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Commission was established under a special act of the New Brunswick legislature with a mandate to provide or facilitate the provision of regional planning services and solid waste disposal services to all its members, and to all its members that are local service districts, a land use planning service. Regional Service Commission 2 (the "Commission") was created effective January 1, 2013. The name of the Commission changed on April 10, 2014 to Restigouche Regional Service Commission/Commission de Services Régionaux Restigouche.

In accordance with a Ministerial Order, Sections 41 and 48 of the Regional Service Delivery Act, SNB 2012, c.37 effective January 1st, 2013, all assets, liabilities, rights, obligations, powers and responsibilities of the Restigouche Solid Waste Commission and the Restigouche Planning District Commission were transferred to and became the assets, liabilities, rights, obligations, powers and responsibilities of Regional Service Commission 2.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements of the Commission are the representations of management prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles for local governments, as recommended by the Public Sector Accounting Board (PSAB) of CPA Canada.

The focus of PSA financial statements is on the financial position of the Commission and the changes thereto. The Consolidated Statement of Financial Position includes all of the assets and liabilities of the Commission.

Significant aspects of the accounting policies adopted by the Commission are as follows:

(a) Reporting Entity

The financial statements reflect the assets, liabilities, revenues, expenditures and changes in net assets and cash flows of the Commission. The reporting entity is comprised of all organizations and enterprises accountable for the administration of their affairs and resources to the Commission and which are owned or controlled by the Commission.

Interdepartmental and organizational transactions and balances are eliminated.

(b) Budget

The budget figures contained in these consolidated financial statements were approved by the Board on November 26, 2015.

(c) Revenue Recognition

Unrestricted revenue is recorded on an accrual basis and is recognized when collection is reasonably assured. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Other revenue is recorded when it is earned.

(d) Use of Estimates

The preparation of the financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amount of revenues and expenses during the reporting period. These estimates are reviewed periodically, and as adjustments become necessary, they are reported in earnings in the period in which they become known. Actual results may differ from those estimates.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(e) Financial Instruments

The Commission's financial instruments consist of cash, short-term investments, accounts receivables, due from Federal Government and payables and accruals. Unless otherwise noted, it is management's opinion that the Commission is not exposed to significant interest, currency or credit risk arising from these financial instruments. The fair value of these financial instruments approximates their carrying values, unless otherwise noted.

(f) Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand, balances with banks and short term deposits.

(g) Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost which includes all amounts that are directly attributable to acquisition, construction, development or betterment of the asset. The cost of the tangible capital assets are amortized on a straight line basis over the estimated useful life as follows:

	<u>Years</u>
Land:	
All land owned by the Commission, including land under buildings	N/A
Land Improvements:	
Includes parking lots	20 years
Buildings:	
All buildings owned by the Commission	40 years
Heavy Equipment:	
Includes a loader, excavator and trailer	15 years
Machinery and Equipment	
Includes information technology assets, motorized fleet equipment and similar assets	5 - 10 years
Vehicles	
All vehicles including trucks and similar assets	5 years
Furniture and Fixtures:	
Includes desks, chairs, file cabinets, kitchen appliances, water dispensers and similar assets	5 years
Computer Equipment:	
Includes personal computers, monitors, laptops, printers, servers, software, cameras, fax machines and similar assets.	5 years

The Commission has a capitalization threshold of \$2,500. Any item purchased under this threshold is recorded as an expense in the year the item is acquired.

All grants and other third party contributions are recorded as income in the year the expenditure for the capital asset is incurred. The full cost of the asset is capitalized during the year the asset is substantially complete and put into use.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

(h) Segmented Information

The Commission is a diversified service unit that provides a wide range of services to its members. For management reporting purposes, the Commission's operations and activities are organized and reported by function. This presentation was created for the purpose of recording specific activities to attain certain objectives in accordance with special regulations, restrictions or limitations. Commission services are provided by departments as follows:

Corporate Services

This department is responsible for the overall governance and financial administration of the Commission. This includes board functions, general and financial management, legal matters and compliance with legislation as well as member relations.

Co-operative and Regional Planning Services

This department is responsible for providing its members with a forum in order to initiate cooperative action among its members, which includes discussions with respect to regional planning, regional policing collaboration, regional emergency measures planning, regional sport, recreation and culture infrastructure planning and cost sharing, as well as any other regional services agreed upon by the members.

Local Planning Services

This department is responsible for providing land use planning services to all municipalities and local service districts in its territory. This function includes the development of rural plans, the administration and enforcement of the plans, the issuance of building permits, conducting building inspections and the approval of subdivisions.

Solid Waste Services

This department provides solid waste disposal services to the Municipalities, Rural Communities and Local Service Districts within the region and operates the Restigouche Transfer Station. This includes coordination of various recycling programs, the handling of hazardous waste and the promotion of composting.

3. CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS

	2016	2015
Term Deposits (Restricted)	\$ 10,680	\$ 10,627
Term Deposits in Reserve Funds (Unrestricted)	247,591	450,136
Cash (Unrestricted)	2,505	728
	<u>\$ 260,776</u>	<u>\$ 461,491</u>

4. DUE FROM FEDERAL GOVERNMENT

	2016	2015
Canada Revenue Agency - HST Refund	\$ 46,747	\$ 32,951

5. LONG TERM DEBT

	2016	2015
Serial debenture with variable interest from 3.15% to 3.85%, maturing in 2020	\$ 134,000	\$ 165,000

Principal payments of long term debt are due as follows:

2017	\$ 29,000
2018	30,000
2019	30,000
2020	31,000
2021	14,000
	\$ 134,000

Approval of the Municipal Capital Borrowing Board has been obtained for the above long term debt. The Commission is in compliance with the requirements of the Municipal Capital Borrowing Act.

6. CONTINGENCIES

In the normal course of operations the Commission becomes involved in one claim and legal proceedings.

A notice of claim has been placed against the Commission by a resident involving a residential wall which collapsed. The possible loss, if any, can not be determined as of the date of these financial statements.

7. COMMITMENTS

Office and Equipment Leases

The Commission has entered into a lease agreement for office premises requiring annual lease payments of \$37,192 ending June 30, 2019.

The Commission has entered into a lease agreement for office equipment requiring annual lease payments of \$5,877 ending November 2018.

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE
Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016

8. SCHEDULE OF TANGIBLE CAPITAL ASSETS

	Land	Land Improvement	Buildings	Heavy Equipment	Machinery and Equipment	Vehicles	Office Equipment	Computer Equipment	2016 Total	2015 Total
COST										
Balance, Beginning of Year	\$ 31,683	\$ 62,747	\$ 368,178	\$ 343,517	\$ 330,474	\$ 3,955	\$ 15,097	\$ 37,035	\$ 1,192,686	\$ 1,129,939
Add: Net Additions During the Year	-	-	-	117,469	-	-	-	-	117,469	62,747
BALANCE, END OF YEAR	31,683	62,747	368,178	460,986	330,474	3,955	15,097	37,035	1,310,155	1,192,686
ACCUMULATED AMORTIZATION										
Balance, Beginning of Year	-	1,568	51,380	108,090	280,734	3,955	15,097	32,366	493,190	436,871
Add: Amortization During the Year	-	3,137	9,204	26,817	13,195	-	-	1,334	53,687	56,319
BALANCE, END OF YEAR	-	4,705	60,584	134,907	293,929	3,955	15,097	33,700	546,877	493,190
NET BOOK VALUE OF TANGIBLE CAPITAL ASSETS										
	\$ 31,683	\$ 58,042	\$ 307,594	\$ 326,079	\$ 36,545	\$ -	\$ -	\$ 3,335	\$ 763,278	\$ 699,496
Consists of:										
Solid Waste Fund Assets	\$ 31,683	\$ 58,042	\$ 307,594	\$ 326,079	\$ 36,545	\$ -	\$ -	\$ 1,794	\$ 761,737	\$ 697,339
Local Planning Fund Assets	-	-	-	-	-	-	-	1,541	1,541	2,157
	\$ 31,683	\$ 58,042	\$ 307,594	\$ 326,079	\$ 36,545	\$ -	\$ -	\$ 3,335	\$ 763,278	\$ 699,496

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE

Notes to the Consolidated Financial Statements

For the Year Ended December 31, 2016

9. SCHEDULE OF SEGMENT DISCLOSURE

	Other Shared Services	Corporate Services	Co-operative and Regional Planning	Local Planning	Solid Waste Services	Total 2016	Total 2015
REVENUES							
Member Charges	\$ 70,667	\$ -	\$ 33,012	\$ 519,000	\$ 895,374	\$ 1,518,053	\$ 1,390,036
Sales of Services	-	-	-	-	701,370	701,370	659,643
Other Revenue	-	-	12,309	15	61,397	73,721	60,226
Interest	-	-	-	9	1,060	1,069	1,162
	70,667	-	45,321	519,024	1,659,201	2,294,213	2,111,067
EXPENDITURES							
Salaries and Benefits	-	83,500	-	273,978	213,727	571,205	599,305
Goods and Services	70,668	70,448	-	174,820	1,371,803	1,687,739	1,478,014
Amortization	-	-	-	616	53,071	53,687	56,319
Interest	-	-	-	-	5,602	5,602	6,352
	70,668	153,948	-	449,414	1,644,203	2,318,233	2,139,990
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR	\$(1)	\$(153,948)	\$ 45,321	\$ 69,610	\$ 14,998	\$(24,020)	\$(28,923)

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE
Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016

10. RECONCILIATION OF ANNUAL SURPLUS (DEFICIT)

The Regional Service Delivery act, items 27(7) and 27(8) stipulate if a Commission has a deficit/surplus with respect to a service at the end of its fiscal year, the Commission shall cause the deficit/surplus to be debited/credited against/to the Commission's budget with respect to that service for the second next ensuing year.

	Co-operative and Regional Planning Operating Fund	Local Planning Operating Fund	Solid Waste Operating Fund	Local Planning Capital Fund	Solid Waste Capital Fund	Local Planning Reserve Fund	Local Planning Operating Reserve Fund	Local Planning Capital Reserve Fund	Solid Waste Operating Reserve Fund	Solid Waste Capital Reserve Fund	Other Shared Operating Fund	Total
2016 ANNUAL DEFICIT PER PSAB	\$ 14,531	\$ 22,493	\$ (8,370)	\$ (616)	\$ (53,072)	\$ 9	\$ (2)	\$ 89	\$ 918	\$ -	\$ -	\$ (24,020)
Adjustments to Annual Surplus (Deficit) for Funding Requirements												
Second Previous Year's Surplus (Deficit)	7,521	4,578	17,674	-	-	-	-	-	-	-	-	29,773
Transfers Between Funds												
Solid Waste Operating Reserve Fund to Solid Waste Operating	-	-	20,000	-	-	-	-	(20,000)	-	-	-	-
Solid Waste Capital Reserve Fund to Solid Waste Capital	-	-	-	-	117,000	-	-	-	(117,000)	-	-	-
Local Planning Operating to Local Planning Operating Reserve Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capital expenditures Local Planning Operating to Local Planning Capital Reserve Fund	-	(2,500)	(468)	-	468	-	-	-	-	-	-	-
Long Term Debt	-	-	(31,000)	-	31,000	-	-	-	-	-	-	-
Principal Repayment	-	-	-	616	53,071	-	-	-	-	-	-	53,687
Amortization Expense	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Adjustments to 2016 Annual Surplus (Deficit)	7,521	2,078	6,206	616	201,539	-	2,500	(20,000)	(117,000)	-	-	83,460
2016 ANNUAL FUND SURPLUS (DEFICIT) FOR FUNDING PURPOSES	\$ 22,052	\$ 24,571	\$ (2,164)	\$ -	\$ 148,467	\$ 9	\$ 2,498	\$ (19,911)	\$ (116,082)	\$ -	\$ -	\$ 59,440
2016 annual surplus (deficit) per PNB requirements	\$ 22,052	\$ 24,571	\$ (2,164)	\$ -	\$ 148,467	\$ 9	\$ 2,498	\$ (19,911)	\$ (116,082)	\$ -	\$ -	

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE
Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016

11. STATEMENT OF RESERVES

	Planning Operating Reserve Fund	Planning Capital Reserve Fund	Solid Waste Operating Reserve Fund	Solid Waste Capital Reserve Fund	Total 2016	Total 2015
ASSETS						
Cash	\$ 21,076	\$ 7,483	\$ 53,522	\$ 165,510	\$ 247,591	\$ 450,136
Accounts Receivable	-	-	-	-	-	-
Due from Operating Fund	-	-	-	-	-	4,678
	21,076	7,483	53,522	165,510	247,591	454,814
LIABILITIES						
Due to Capital Fund	-	-	-	-	-	58,738
Due to Operating Fund	-	-	-	-	-	15,000
	-	-	-	-	-	73,738
ACCUMULATED SURPLUS	\$ 21,076	\$ 7,483	\$ 53,522	\$ 165,510	\$ 247,591	\$ 381,076
TOTAL LIABILITIES AND ACCUMULATED SURPLUS	21,076	7,483	53,522	165,510	247,591	454,814
REVENUE						
Interest	\$ -	\$ -	\$ 89	\$ 918	\$ 1,016	\$ 1,078
Transfers from Operating Fund	-	2,500	-	-	2,500	4,678
	9	2,500	89	918	3,516	5,756
EXPENDITURES						
Transfer to Operating Fund	-	-	20,000	-	20,000	15,000
Bank charges	-	2	-	-	2	94
Transfer to Capital Fund	-	-	-	117,000	117,000	58,738
	-	2	20,000	117,000	137,002	73,832
ANNUAL SURPLUS (DEFICIT)	\$ -	\$ 2,498	\$ (19,911)	\$ (116,082)	\$ (133,486)	\$ (68,076)

Date of Maturity

Name of Investment	Principal Amount	Interest Rate
Savings Account	\$53,521.79	0.10%
Savings Account	\$165,510.10	0.25%
Savings Account	\$21,076.45	0.10%
Savings Account	\$7,482.78	0.10%

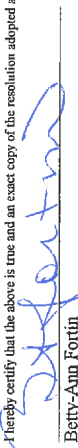
Commission Resolution regarding transfers to reserves:

Moved by Director Charles Bernard, seconded by Director Stephanie Angèlechart Paulin that \$2,500 be transferred from the Local Planning Operating Fund to the Local Planning Capital Reserve Fund.

Moved by Director Charles Bernard, seconded by Director Stephanie Angèlechart Paulin that \$20,000 be transferred from the Solid Waste Operating Reserve Fund to the Solid Waste Operating Fund.

Moved by Director Charles Bernard, seconded by Director Stephanie Angèlechart Paulin that \$117,000 be transferred from the Solid Waste Capital Reserve Fund to the Solid Waste Capital Fund.

I hereby certify that the above is true and an exact copy of the resolution adopted at a special meeting of the Board of Directors on December 15, 2016.

 
 Betty-Ann Fortin
 Executive Director
 Restigouche Regional Service Commission/Commission de Services Régionaux Restigouche

Date

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX RESTIGOUCHE

Notes to the Consolidated Financial Statements

For the Year Ended December 31, 2016

12. OPERATING BUDGET TO PSA BUDGET

	Other Shared Operating Budget	Corporate Services Operating Budget	Co-operative and Regional Planning Operating Budget	Local Planning Operating Budget	Solid Waste Operating Budget	Amortization	Transfers	Total
Revenues								
Member Charges	78,614	\$ -	\$ 33,008	\$ 518,994	\$ 906,775	\$ -	\$ -	\$ 1,537,391
Sale of Services	-	-	-	-	750,565	-	-	750,565
Co-operative and Regional Planning Services	-	33,008	-	-	-	-	(33,008)	-
Local Planning Services	-	47,802	-	-	-	-	(47,802)	-
Solid Waste Services	-	79,669	-	-	-	-	(79,669)	-
Surplus of Second Previous Year	-	7,521	-	4,578	17,674	-	(29,773)	-
Other Revenue	-	-	-	-	21,632	-	-	21,632
	78,614	168,000	33,008	523,572	1,696,646	-	(190,252)	2,309,588
Expenditures								
Administration	78,614	129,000	-	103,770	26,000	-	-	337,384
Fiscal Services	-	-	33,008	50,302	147,904	-	(193,979)	37,235
Governance	-	36,000	-	-	-	-	-	36,000
Planning and Building Inspection Services	-	-	-	369,500	-	616	-	370,116
Solid Waste Services	-	-	-	-	1,522,742	53,071	-	1,575,813
Regional Emergency Measures Planning	-	1,000	-	-	-	-	-	1,000
Regional Planning	-	500	-	-	-	-	-	500
Regional Policing Collaboration	-	-	-	-	-	-	-	-
Regional Sport, Recreation and Culture	-	1,000	-	-	-	-	-	1,000
	78,614	168,000	33,008	523,572	1,696,646	53,687	(193,979)	2,359,548
Surplus (Deficit)	-	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ (53,687)	\$ 3,727	\$ (49,960)

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

**Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016**

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT

	(Unaudited) 2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
REVENUE			
<u>Co-operative and Regional Planning</u>			
<i>Member Charges</i>			
- Atholville	\$ 4,487	\$ 4,488	\$ 2,027
- Balmoral	1,958	1,960	1,874
- Campbellton	10,561	10,560	9,735
- Charlo	1,575	1,576	1,534
- Dalhousie	4,385	4,384	4,461
- Eel River Crossing	1,997	1,996	1,134
- Kedgwick	2,327	2,328	2,247
- Tide Head	1,224	1,224	1,175
- Local Service Districts	4,494	4,496	7,433
	33,008	33,012	31,620
<i>Revenue from Other Sources</i>			
Other	-	12,309	7,597
	\$ 33,008	\$ 45,321	\$ 39,217
<u>Local Planning Services</u>			
<i>Member Charges</i>			
- Atholville	\$ 67,856	\$ 67,856	\$ 39,947
- Balmoral	28,276	28,276	26,655
- Campbellton	188,213	188,212	166,020
- Charlo	23,839	23,840	23,296
- Dalhousie	69,707	69,708	73,795
- Eel River Crossing	23,706	23,708	13,096
- Kedgwick	33,915	33,916	32,560
- Tide Head	18,400	18,400	17,467
- Local Service Districts	65,082	65,084	97,597
	518,994	519,000	490,433
<i>Revenue from Other Sources</i>			
Other Revenue	-	15	353
	\$ 518,994	\$ 519,015	\$ 490,786

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

**Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016**

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT (continued)

	(Unaudited) 2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
REVENUE			
<u>Solid Waste Services</u>			
<i>Member Tipping Fees</i>			
- Atholville	\$ 119,700	\$ 113,890	\$ 39,807
- Balmoral	54,150	52,255	52,933
- Campbellton	266,000	252,995	245,704
- Charlo	47,500	47,461	45,050
- Dalhousie	123,500	116,202	112,527
- Eel River Crossing	65,075	63,939	43,761
- Kedgwick	71,250	74,115	70,920
- Tide Head	33,250	33,829	32,872
- Local Service Districts	126,350	140,688	224,409
	906,775	895,374	867,983
<i>Revenue from Other Sources</i>			
Tipping Fees from Other Sources	729,125	686,383	645,563
Recycling	20,440	13,518	12,651
Special Waste	1,000	1,469	1,429
Government Transfers	-	40,289	30,693
Other Revenue	21,632	21,108	21,583
Interest Income	-	53	84
	772,197	762,820	712,003
	\$ 1,678,972	\$ 1,658,194	\$ 1,579,986
<u>Other Shared Services</u>			
<i>Member Charges</i>			
- Municipalities	\$ 69,623	\$ 61,676	\$ -
- Local Service Districts	8,991	8,991	-
	78,614	70,667	-

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE****Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016**

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT (continued)

	(Unaudited) 2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
EXPENDITURES			
<u>Corporate Services</u>			
<i>Governance</i>			
Stipends	\$ 26,000	\$ 20,500	\$ 20,688
Travel	7,000	4,433	6,697
Other	3,000	2,758	1,132
	36,000	27,691	28,517
<i>Administration</i>			
Salaries and Benefits	86,000	83,500	86,098
Travel	10,000	4,203	7,378
External Audit Fees	15,500	8,925	10,653
Executive Director Expenses	2,500	4,295	758
Liability Insurance	3,500	3,351	3,231
Professional Services	-	476	-
Telecommunications	1,500	1,415	1,463
Translation Services	10,000	8,912	7,942
Other	-	11,181	6,497
	129,000	126,258	124,020
	\$ 165,000	\$ 153,949	\$ 152,537

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT (continued)

	(Unaudited) 2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
EXPENDITURES			
<u>Co-operative and Regional Planning</u>			
<i>Regional Planning</i>			
Meetings	\$ 500	\$ -	\$ -
<i>Regional Policing Collaboration</i>			
Meetings	500	-	-
<i>Regional Emergency Measures</i>			
Meetings	1,000	-	-
<i>Regional Sport, Recreation and Culture Infrastructure</i>			
Meetings	1,000	-	-
	\$ 3,000	\$ -	\$ -
<u>Local Planning Services</u>			
<i>Administration</i>			
Office Equipment and Supplies	\$ 19,500	\$ 18,051	\$ 13,548
Printing and Copying	7,000	9,590	8,031
Telephone	10,500	8,808	9,220
Office Building	55,270	52,351	53,119
Legal Services	3,000	25,083	9,854
Liability Insurance	7,000	6,940	6,692
Other	1,500	842	1,176
	103,770	121,665	101,640
<i>Planning and Building Inspection Services</i>			
Salaries and Benefits	303,000	273,978	281,555
Travel	16,500	16,496	13,090
Training and Development	3,000	2,865	2,027
Advertising	4,000	-	610
Amortization	616	616	3,964
Map and Reference Material	1,000	1,400	905
Planning Advisory Committee	12,000	7,531	7,513
Geographic Information System	5,000	4,313	3,592
Other	25,000	20,550	2,683
	370,116	327,749	315,939
	\$ 473,886	\$ 449,414	\$ 417,579

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

Notes to the Consolidated Financial Statements

For the Year Ended December 31, 2016

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT (continued)

(Unaudited)

	2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
EXPENDITURES			
<u>Solid Waste Services</u>			
<i>Administration</i>			
Travel	4,000	3,449	3,126
Office Equipment and Supplies	5,000	1,785	4,093
Telephone	3,000	3,309	3,248
Office Building	7,500	9,505	9,941
Other	3,500	3,185	2,731
Advertising, Tours, Promotional	3,000	-	315
	26,000	21,233	23,454
<i>Operations</i>			
Amortization	53,071	53,071	52,355
Repairs and Maintenance	32,000	47,286	37,273
Janitorial	500	285	35
Insurance	14,000	13,641	13,153
Property Tax	19,500	19,247	19,218
Other - Building	7,000	677	2,761
Fuel	23,000	14,874	15,266
Salaries and Benefits	208,633	213,727	231,652
Site and Road Maintenance	-	47	354
Contracted Services - Transport	265,000	273,049	258,136
Tipping Fees	886,809	854,259	782,462
Recycling - Collection	45,000	39,907	42,784
Contracted Services - Recycling	21,300	14,772	22,277
Other - Safety Equipment	-	2,977	2,371
Hazardous Household Waste	-	32,139	28,586
	1,575,813	1,579,958	1,508,683
<i>Fiscal Services</i>			
Interest on Long Term Debt	5,602	5,602	6,352
Equalization	31,633	37,408	31,291
Bank charges	-	2	94
	37,235	43,012	37,737
	\$ 1,639,048	\$ 1,644,203	\$ 1,569,874

**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX
RESTIGOUCHE**

**Notes to the Consolidated Financial Statements
For the Year Ended December 31, 2016**

13. REVENUE AND EXPENDITURES SUPPORT (continued)

	(Unaudited) 2016 Budget	2016 Actual	2015 Actual
EXPENDITURES (continued)			
<u>Other Shared Services</u>			
<i>Administration</i>			
Contribution to Charlo Regional Airport	\$ 78,614	\$ 70,667	\$ -
	\$ 78,614	\$ 70,667	\$ -
